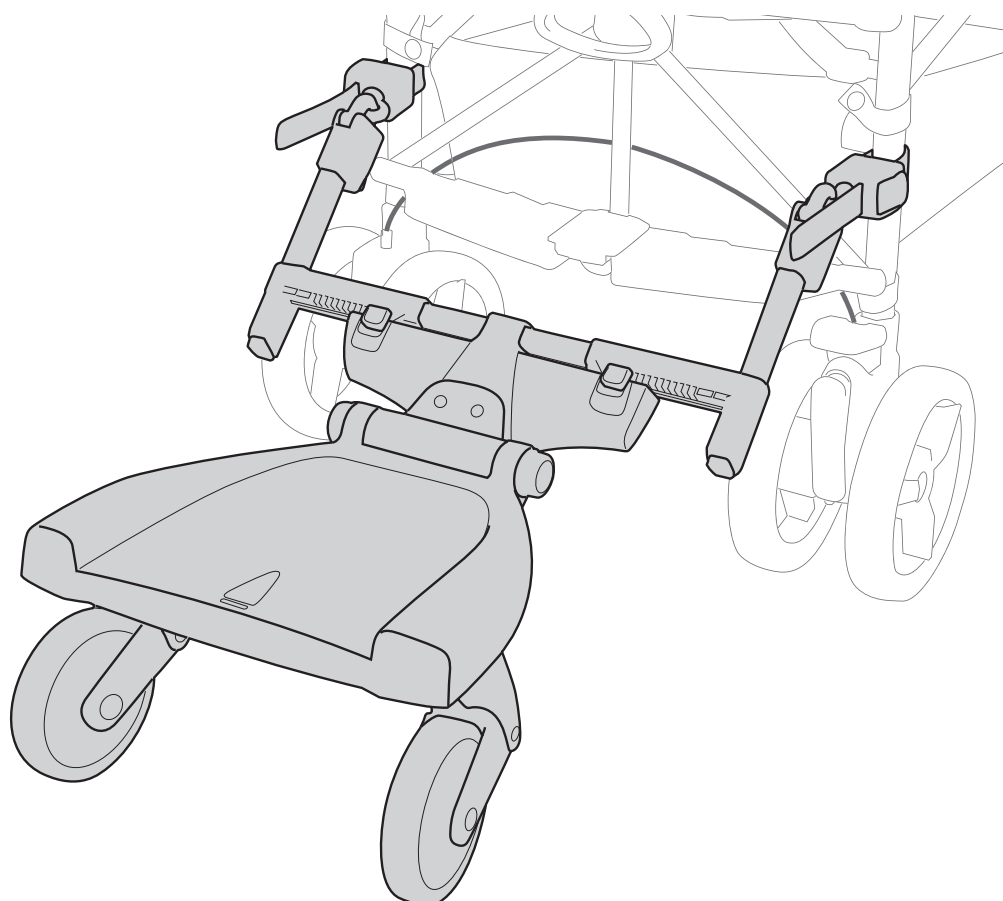
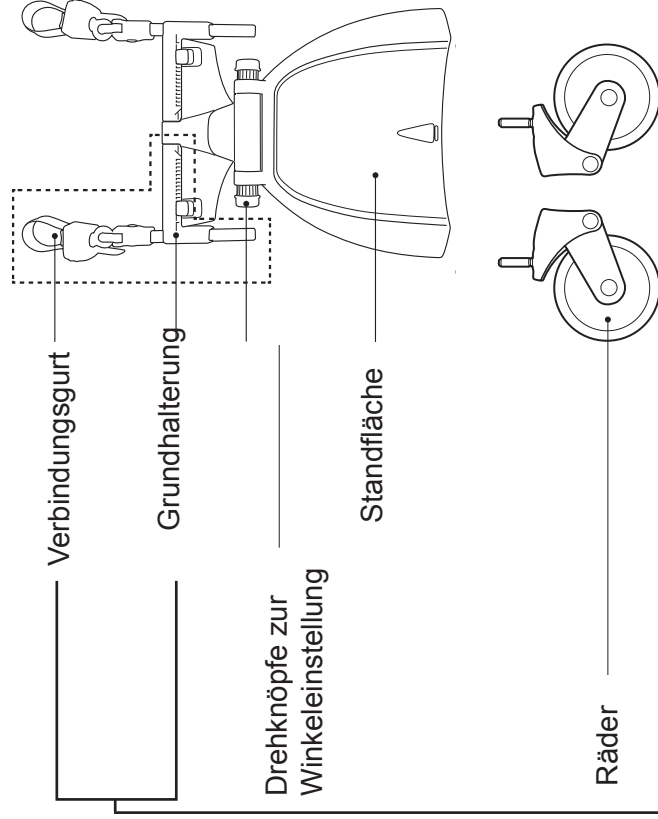
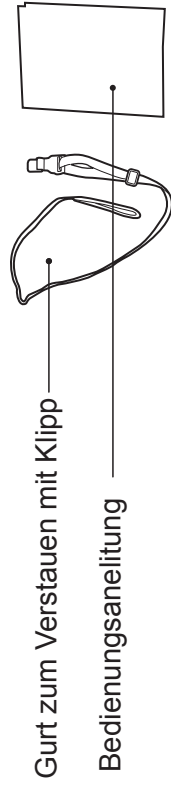


DE: Bedienungsanleitung | EN: manual |
SL: Navodila za uporabo | HR: priručnik |
HU: használati utasítás | IT: manuale operativo | FR: Manuel d'utilisation |
SE: Användarmanual | NO: Bruksanvisning | CZ: Uživatelská příručka | SK: Uživatelská príručka

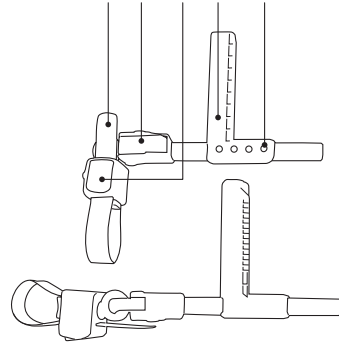


Art. BD002U filliboard 180°

Verpackungsinhalt:



verstellbares Verbindungs-Set



Aufbauanleitung:

Montage / Abnahme der Räder

1. Montage: Legen Sie das Board auf einer flachen Unterfläche auf den Rücken. Drücken Sie die Räder kräftig in vorgegebenen Löchern bis ein „Klick“ ertönt.
2. Abnahme: Halten Sie die Räder und ziehen Sie kräftig daran.

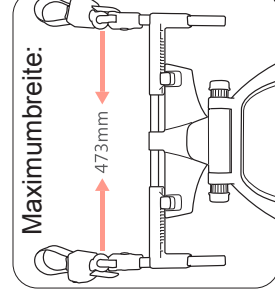
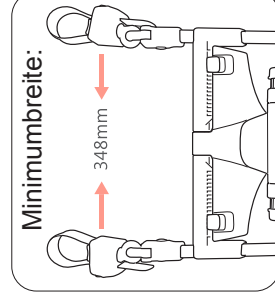
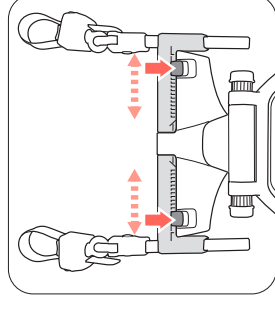


Bedienung der Grundhalterung:

Vorsicht! Bitte vergewissern Sie sich im Vorhinein, dass das Bremssystem Ihrer Buggys tadellos funktioniert, sowie nach der Montage des Buggyboards.

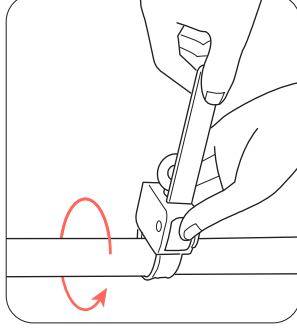
Montage der Grundhalterung:

Drücken Sie (wie in der Grafik angegeben) die Befestigungsknöpfe um die Halterung anzubringen. (**Vorsicht!** Beide Seiten müssen im selben Abstand eingestellt sein.)



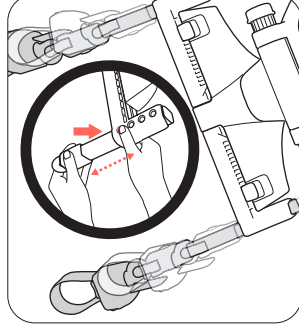
Die Gurte können um max. 7cm-dicke Gestelle geschnallt werden.

Vorsicht! Versichern Sie sich, dass die Gurte sich nach der Befestigung NICHT verstellen und dass das Bremssystem nicht behindert wird.



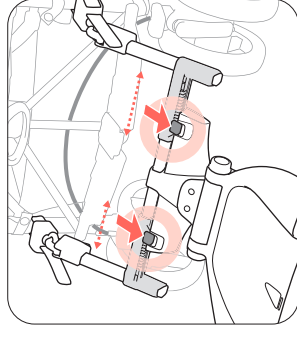
Anpassen der Längenverstellung

Drücken Sie die Niete nach innen, um die gewünschte Länge anzupassen. Die Tiefe kann um bis zu 45mm erweitert werden.



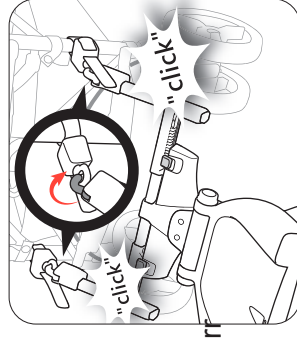
2. die passende Breite einstellen

Passen Sie die Breite an den Buggy an, sodass jedoch beide Seiten im selben Abstand zur Mitte sind. **Vorsicht!** Versichern Sie sich, dass Ihr Buggy sicher in der Lage ist, das komplette Gewicht des Boards sowie des Kindes zu tragen. Schwache Rohre und Achsen können unter übermäßiger Belastung verbiegen oder brechen.



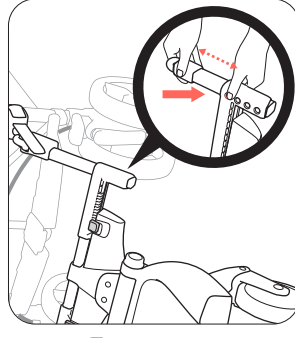
3. Montage der Grundhalterung

Stecken Sie die Enden des filliboards in die Ringe der Verbindungen bis ein „Klick“ ertönt. **Vorsicht!** Überprüfen Sie vorab, ob das Board inkl. Kind auf Ihrem Kinderwagen tragfähig ist. Schwache Gestelle könnten sich unter zu hoher Belastung verbiegen oder sogar brechen.



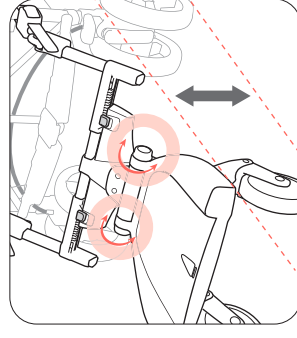
4. Fixieren der korrekten Länge

Überprüfen Sie nochmals die Längenverstellung und passen Sie diese bei Bedarf an.



5. korrekten Winkel einstellen

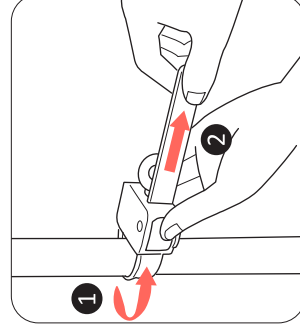
- Lockern Sie die seitlichen Drehknöpfe.
- Verstellen Sie das filliboard in eine absolut horizontale Position und ziehen Sie die Drehknöpfe wieder fest.
- Überprüfen Sie, ob das Board in einer absolut waagrecht Position fixiert ist. Falls dies nicht möglich ist, kippen Sie es leicht nach vorne, da das Gewicht des Kindes die Stehfläche wieder ausbalanciert.



Montage des filliboards

1. Anbringung der Verbindungsgurte

- Binden Sie den Gurt um das Buggygestell.
- Stecken Sie den Gurt zurück durch die Schnalle. Ziehen Sie den Gurt fest, während Sie den seitlichen Knopf drücken. Fixieren Sie den Gurt. **Vorsicht!** Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung auf der korrekten Position montiert ist und fest sitzt.



Abbauanleitung:

Achtung! Entfernen Sie das Board immer bevor Sie Ihren Kinderwagen zusammenklappen bzw. verstauen.

1. Variante A: Entfernen der Grundhalterung
Halten Sie die beiden Verbindungsknöpfe (siehe Pfeil rechts) gedrückt, um die Haken aus den Verankerungen zu lösen. Die Verbindungsgurte können auch montiert bleiben, wenn diese das Zusammenklappen nicht behindern.

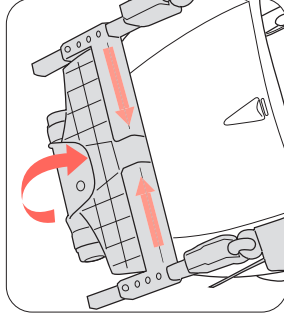
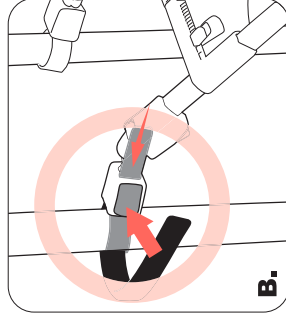
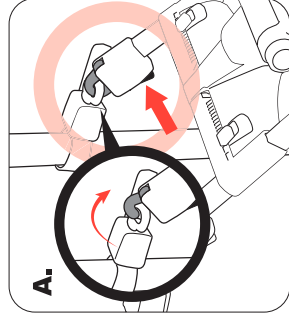
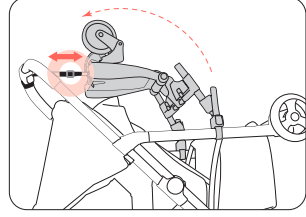
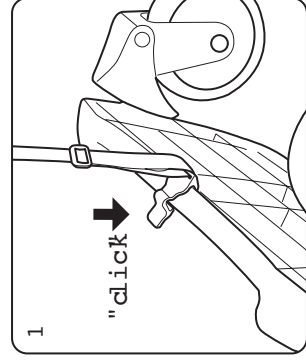
Variante B: Entfernen der Verbindungsgurte
Betätigen Sie den seitlichen Knopf um den Verbindungsgurt vom Gestell zu lösen.

2. Stellen Sie die Mindestbreite des Boards ein. Lockern Sie die Drehknöpfe, stellen Sie die Grundhalterung in eine horizontale Position und fixieren Sie die Drehknöpfe wieder.

vorübergehende Lagerung

Solange Sie das filliboard nicht verwenden, hängen Sie es an den Rücken des Buggys, um eine Stolpergefahr zu vermeiden.

1. Befestigen Sie den Gurt mithilfe des Klipps am Ende des filliboards. Dann hängen Sie das andere Ende des Gurtes an den Griff oder das Gestell Ihres Kinderwagens.
2. Passen Sie noch die geeignete Länge des Gurts an.



Warnung:

- Das Board darf immer nur von einem Kind verwendet werden (ca. 2 Jahre alt, Maximalgewicht: 20kg).
- Lassen Sie Ihre Hände stets am Buggy, solange sich ein Kind auf dem filliboard befindet. LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT!
- Achten Sie darauf, dass sich beide Füße auf der Antirutsch-Unterlage befinden.
- Kontrollieren Sie immer die Funktion des Boards und dass alle Bestandteile problemlos funktionieren bzw. sicher befestigt sind vor dem Gebrauch.
- Verwenden Sie das filliboard NIEMALS, sobald Teile gebrochen, gerissen sind oder fehlen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Board spielen – es ist kein Spielzeug.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Verbindungen und festigen Sie diese bei Bedarf.
- Betätigen Sie niemals das Bremssystem des Kinderwagens während sich Ihr Kind auf dem filliboard befindet.
- Es wird empfohlen kein Zubehör zu verwenden, welches nicht vom Hersteller produziert wurde.
- Beachten Sie, dass Zubehör, welches nicht vom Hersteller produziert wurde, die Garantie des Buggys und Boards beeinträchtigen kann.

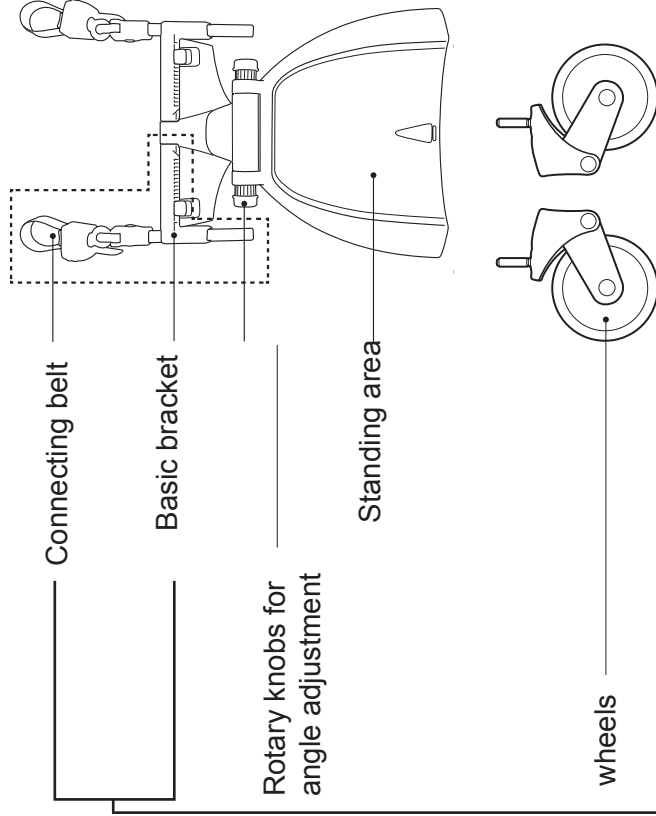
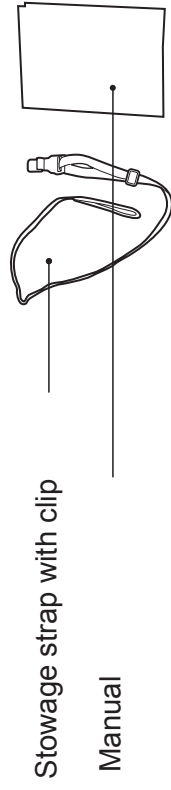
Instandhaltung:

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile sowie Räder regelmäßig.
- Untersuchen Sie vor dem Gebrauch, ob sich Schmutz oder Kies zwischen den Rädern, der Federung bzw. beweglicher Teile befindet.
- Nach der Verwendung im Regen sollten alle Bestandteile gründlich mit einem trockenen Tuch gesäubert werden.
- Reinigen Sie das Board immer mit warmen Wasser und einem trockenem Tuch. Alle Bestandteile sollten danach zusätzlich geschmiert werden.

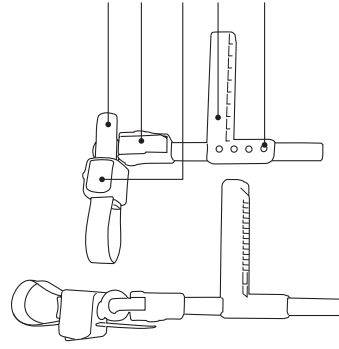
Bei unkorrekter Pflege kann es passieren, dass sich das filliboard nicht mehr passend verstellen lässt und Probleme auftreten können.
Lesen Sie die gesamte Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte gefährdet werden, wenn Sie sich nicht an die Anleitung halten.

Das filliboard ist gemäß dem europäischen Standard geprüft:
EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 und 21.4.23.

Package contents:



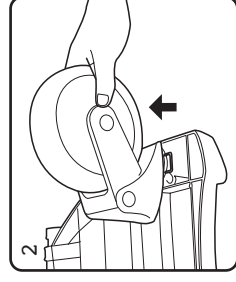
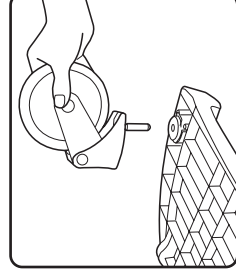
Adjustable connection set



Assembly instructions:

Fitting / removing the wheels

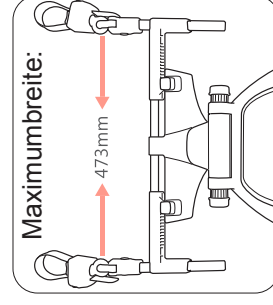
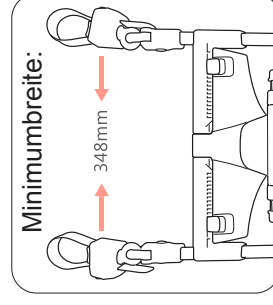
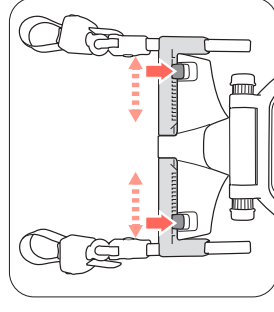
1. Assembly: Place the board on a flat surface on its back. Press the wheels firmly into the holes until you hear a „click“.
- 2nd removal: Hold the wheels and pull firmly.



Operation of the basic bracket:

Caution! Please ensure in advance that the brake system of your buggy is working properly, as well as after mounting the buggy board.

Mounting the basic bracket:
Press (as indicated in the diagram) the fastening buttons to attach the bracket. (Caution! Both sides must be set at the same distance).

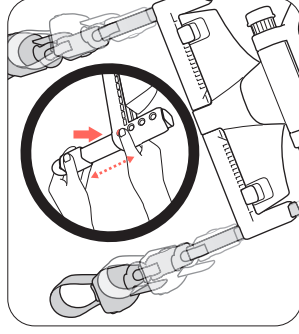
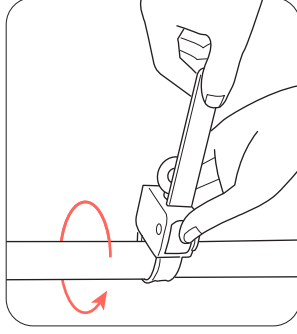


The straps can be buckled around max. 7cm-thick frames.

Caution! Make sure that the straps do NOT move after fastening and that the brake system is not obstructed.

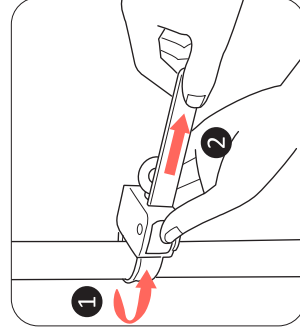
Adjusting the length adjustment

Press the rivet inwards to adjust the desired length. The depth can be extended by up to 45 mm.



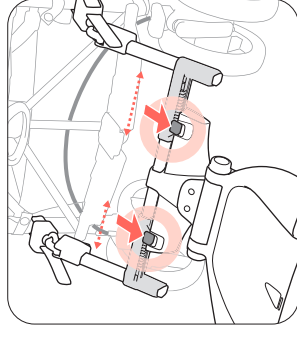
Fitting filliboards

1. attaching the connecting straps
 - a. Tie the harness around the buggy frame.
 - b. Push the belt back through the buckle. Pull the belt tight, while pressing the button on the side. Secure the belt.
- Caution! Make sure that the connection is fitted in the correct position and is secure.



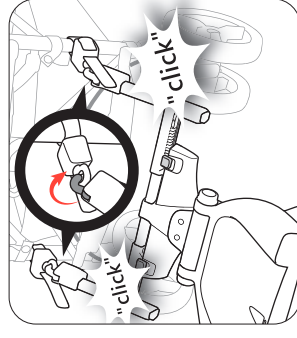
2. Set the appropriate width

Adjust the width to the buggy so that both sides are at the same distance from the centre. Caution! Make sure that your buggy can safely carry the full weight of the board and the child. Weak tubes and axles can bend or break under excessive load.



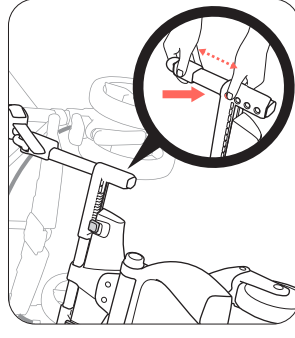
3. mounting the basic bracket

Insert the ends of the filliboard into the rings of the connections until you hear a „click“. Caution! Check in advance whether the board including the child is stable on your pushchair. Weak frames could bend or even break under excessive load.



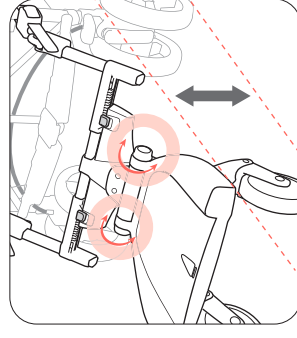
4. fix the correct length

Check the length adjustment again and adjust it if necessary



5. Set the correct angle

- a. Loosen the rotary knobs on the side.
- b. Adjust the filliboard to an absolutely horizontal position and tighten the rotary knobs again.
- c. Check that the board is fixed in an absolutely horizontal position. If this is not possible, tilt it slightly forwards slightly forwards as the weight of the child child's weight will rebalance the standing surface.



Dismantling instructions:

Caution! Always remove the board before folding or stowing your pushchair.

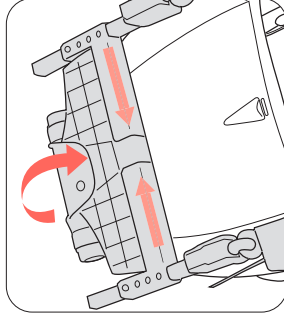
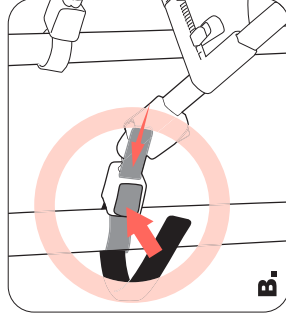
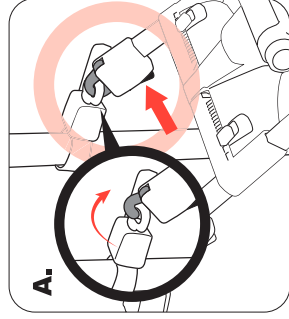
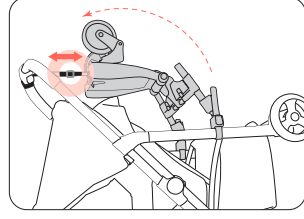
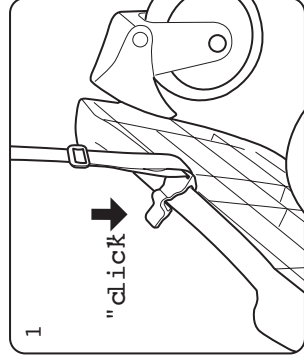
1. variant A: Removing the base bracket Press and hold the two connection buttons (see arrow on the right) to release the hooks from the anchors. The connecting straps can also remain fitted if they do not hinder folding.
Variant B: Removing the connecting straps Press the button on the side to release the connecting strap from the frame.

2 . set the minimum width of the board. Loosen the rotary knobs, set the base bracket to a horizontal position and tighten the rotary knobs again.

Temporary storage

As long as you are not using the filliboard, hang it on the back of the buggy to avoid the risk of tripping.

1. attach the strap to the end of the filliboard using the clip. Then attach the other end of the strap to the handle or frame of your pushchair.
2. adjust the strap to the appropriate length.



Warning:

- The board may only be used by one child at a time (approx. 2 years old, maximum weight: 20kg).
- Always keep your hands on the buggy as long as there is a child on the filliboard. **NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!**
- Make sure that both feet are on the anti-slip mat.
- Always check that the board is functioning properly and that all components are working properly or are securely fastened before use.
- **NEVER** use the filliboard if any parts are broken, torn or missing, or missing.
- Do not allow your child to play with the board - it is not a toy.
- Check the connections before each use and tighten them if necessary, if necessary.
- Never operate the pushchair's brake system while your child is on the filliboard.
- It is recommended not to use any accessories that have not been produced by the manufacturer.
- Please note that accessories that have not been produced by the manufacturer, may affect the warranty of the buggy and board.

Maintenance:

- Lubricate all moving parts and wheels regularly.
- Before use, check for dirt or gravel between the wheels, suspension or moving parts.
- After use in the rain, all components should be thoroughly cleaned with a dry cloth.
- Always clean the board with warm water and a dry cloth.
- All components should then be additionally lubricated.

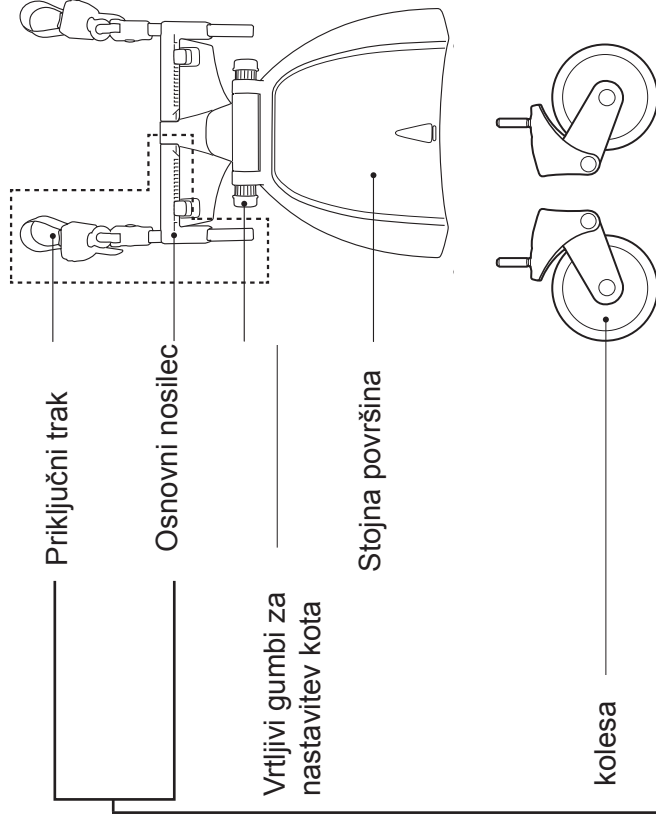
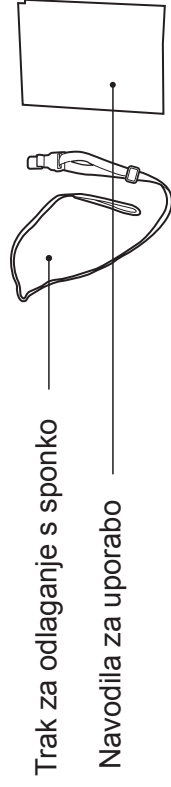
If the filliboard is not properly maintained, it may no longer be possible to adjust it correctly and problems may occur.

Read all the instructions carefully before use and keep them in a safe place for future reference. The safety of your child could be jeopardised if you do not follow the instructions.

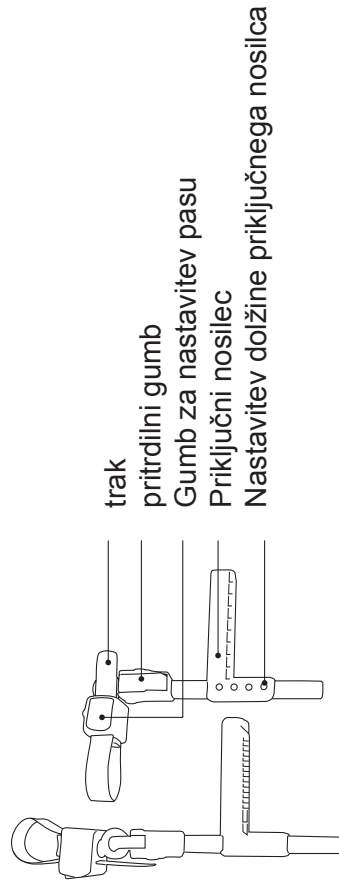
The filliboard has been tested in accordance with the European standard:

EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 and 21.4.23.

Vsebina embalaže



Nastavljiv priključni komplet



Navodila za sestavljanje

Namestitev / odstranitev koles

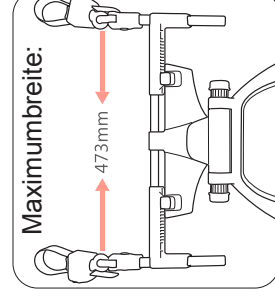
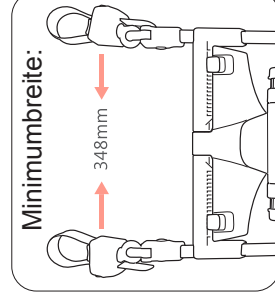
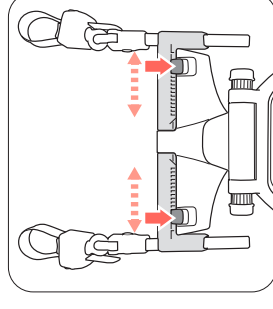
1. Montaža: Postavite ploščo na ravno površino na hrbtno stran. na hrbtni strani. Kolesca trdno pritisnite v dokler ne zaslišite „klika“.
2. odstranitev: Kolesca primite in jih močno potegnite.



Delovanje osnovnega nosilca:

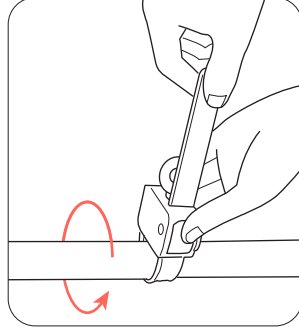
Pozor! Vnaprej se prepričajte, da zavorni sistem vašega buggyja deluje pravilno, in po namestitvi plošče buggyja.

Montaža osnovnega nosilca: Pritisnite (kot je označeno na sliki) pritriljne gumbе, da pritrдите nosilec. (Pozor! Obe strani morata biti nameščeni na enaki razdalji).



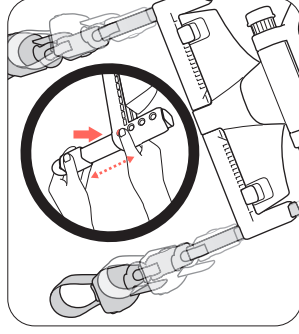
Trakovi se lahko zapnejo okoli največ 7 cm debelih trakov.

Pozor! Prepričajte se, da se trakovi po pritrditvi NE premaknejo in da zavorni sistem ni oviran.



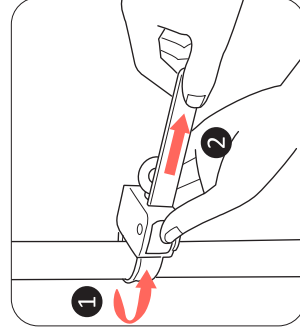
Prilagajanje nastavitve dolžine

Pritisnite zakovico navznoter, da nastavite želeno dolžino. Globino lahko podaljšate do 45 mm.



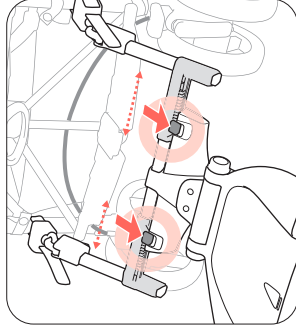
Namesitev filliboardov

1. pritrditev povezovalnih trakov
 - a. Pasove zavežite okoli okvirja vozička.
 - b. Pas potisnite nazaj skozi zaponko. Zategnite pas, pri tem pritisnite gumb na strani. Pritrdite pas.
- Pozor! Prepričajte se, da je je priključek nameščen v pravilnem položaju in je varno nameščen.



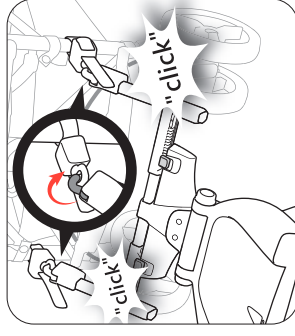
2. Nastavite ustrezno širino

Nastavite širino vozička tako, da sta obe strani enako oddaljeni od sredine. Pozor! Prepričajte se, da lahko vaš voziček varno prenese celotno težo deske in otroka. Šibke cevi in osi se lahko pod preveliko obremenitvijo upognejo ali zlomijo.



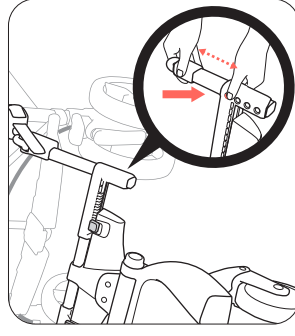
3. Montaža osnovnega nosilca

Konce ploščic vstavite v obroč priključkov, dokler ne zaslišite „klika“. Pozor! Vnaprej preverite, ali je plošča, vključno z otrokom, stabilna na vašem vozičku. Šibki okvirji se lahko pri preveliki obremenitvi upognejo ali celo zlomijo.



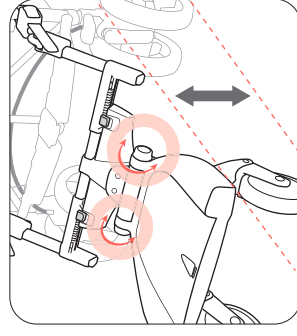
4. Določanje pravilne dolžine

Ponovno preverite nastavev dolžine in jo po potrebi prilagodite.



5. Nastavitev pravilnega kota

- a. Sprostite vrtljive gumbe na strani.
- b. Filliboard nastavite na popolnoma popolnoma vodoravnega položaja in ponovno zategnite vrtljive gumbe. ponovno zategnite.
- c. Preverite, ali je plošča pritrjena v popolnoma vodoravnem položaju. Če to ni mogoče, jo rahlo nagnite naprej. rahlo naprej, ko se teža otroka otrokova teža ponovno uravnovesi stojno površino.



Navodila za razstavljanje:

Pozor! Pred zlaganjem ali popravljanjem otroškega vozička vedno odstranite desko.

1. varianta A: Odstranjevanje osnovnega nosilca Pritisnite in držite oba priključna gumba (glejte puščico na desni), da se kavji sprostito s sider. Priključni trakovi lahko ostanejo tudi nameščeni, če ne ovirajo zlaganja.

Varianta B: Odstranitev povezovalnih trakov Pritisnite gumb na strani, da sprostite povezovalni trak z okvirja.

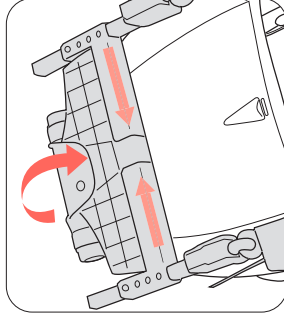
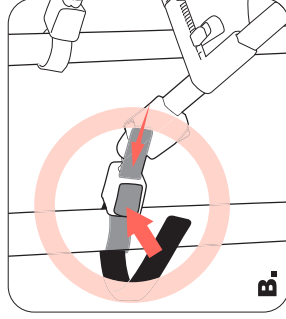
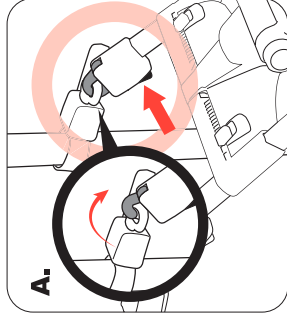
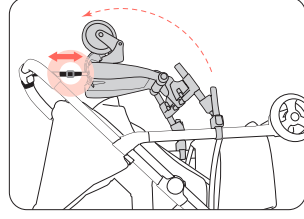
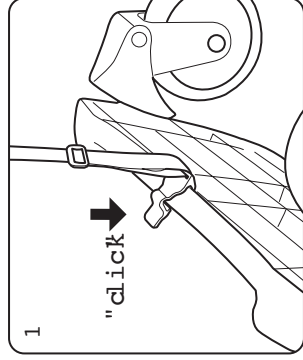
Snemite povezovalni trak z okvirja.

2. Nastavite najmanjšo širino plošče. Razrahljajte vrtljive gumbе, nastavite osnovni nosilec v vodoraven položaj in ponovno zategnite vrtljive gumbе.

Začasno shranjevanje

Dokler ne uporabljate ploščice, jo obesite na zadnji del vozička, da se izognete nevarnosti spotikanja.

1. S pomočjo sponke pritrdite trak na konec fililiboarda. Nato drugi konec traku pritrdite na ročaj ali okvir vozička.
2. Prilagodite trak na ustrezno dolžino.



Opozorilo:

- Desko lahko hkrati uporablja le en otrok (star približno 2 leti), največja teža: 20 kg).
 - Vedno imejte roke na vozičku, dokler je na njem otrok. fililiboard. NIKOLI NE PUŠČAJTE OTROKA BREZ NADZORA!
 - Prepričajte se, da sta obe nogi na nestrseči podlogi.
 - Vedno preverite, ali deska pravilno deluje in ali so vsi sestavni deli pred uporabo pravilno delujejo ali so varno pritrjene.
 - Fililiboard NIKOLI ne uporabljajte, če so deli polomljeni, strgani ali manjkajo. ali manjkajo.
 - Otroku ne dovolite, da bi se igral s ploščo - to ni igrača.
 - Pred vsako uporabo preverite priključke in jih po potrebi zategnite. če je to potrebno.
 - Nikoli ne uporabljajte zavornega sistema vozička, ko je vaš otrok na plošči fililiboard.
- Otrok je na plošči fililiboard.
- Priporočljivo je, da ne uporabljate dodatne opreme, ki ni bila jih ni izdelal proizvajalec.
 - Upoštevajte, da je treba pri dodatkih, ki jih ni izdelal proizvajalec, lahko vplivajo na garancijo za voziček in desko.

Vzdrževanje:

- Redno mažite vse gibljive dele in kolesa.
- Pred uporabo preverite, ali je med kolesi, vzmetenjem ali gibljivimi deli umazanija ali gramoz.
- pred uporabo preverite, ali so kolesa, vzmetenje ali gibajoči se deli v bližini.
- Po uporabi v dežju je treba vse sestavne dele temeljito očistiti s suho krpo. temeljito očistite s suho krpo.
- Desko vedno očistite s toplo vodo in suho krpo.
- Vse sestavne dele je treba nato dodatno namazati.

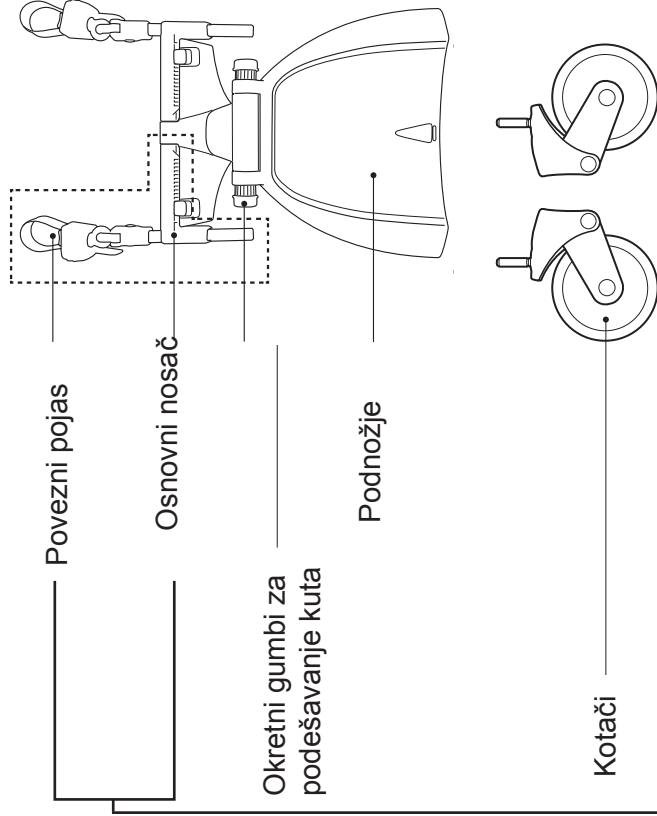
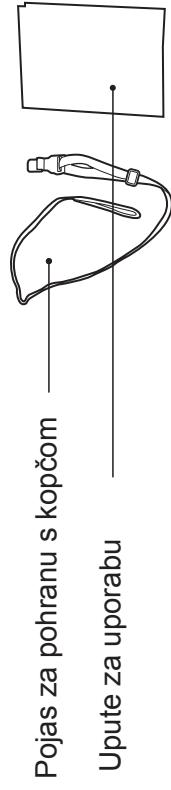
Če fililiboard ni ustrezno vzdrževan, ga morda ne bo več mogoče pravilno nastaviti in lahko pride do težav.

Pred uporabo natančno preberite vsa navodila in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo. Če navodil ne upoštevate, je lahko ogrožena varnost vašega otroka.

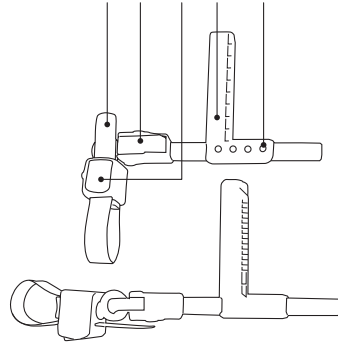
Fililiboard je bil preizkušen v skladu z evropskim standardom:

EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 in 21.4.23.

Sadržaj pakiranja



Podesivi set za povezivanje



Upute za montažu

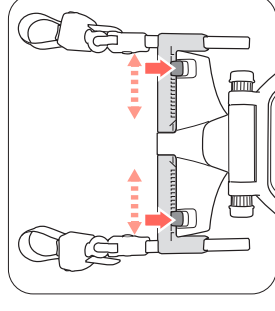
Uklanjanje kotača.

1. Montaža: Položite dasku na ravnu površinu na leđa. Čvrsto pritisnite kotače u predviđene rupe dok ne čujete „klik“.
2. Skidanje: Držite kotače i čvrsto povucite prema van.

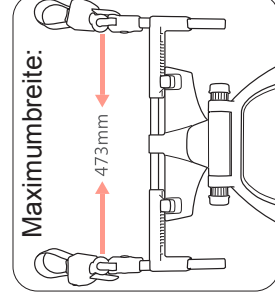
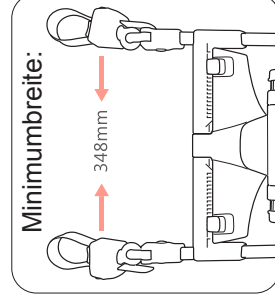


Operacija osnovnog držača:

Molimo provjerite unaprijed da li kočioni sistem vaše kolica besprijekorno funkcionira, kao i nakon montaže daskice za kolica.



Montaža osnovnog držača: Pritisnite (kao što je naznačeno na slici) gumb za pričvršćivanje kako biste pričvrstili držač. (Pazite! Obe strane moraju biti podešene na istu udaljenost.)

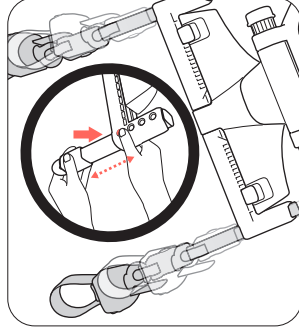
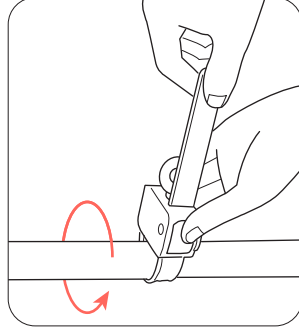


Gurte se mogu zategnuti oko okvira debljine do maksimalno 7 cm.

Pazite! Osigurajte se da se remeni ne pomiču nakon pričvršćivanja i da kočni sustav nije ometen.

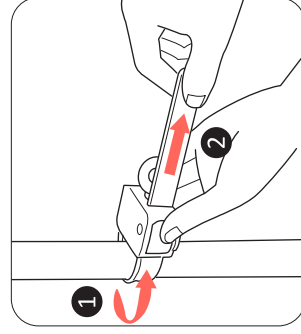
Prilagodba podešavanja duljine:

Pritisnite zakovice prema unutra kako biste prilagodili željenu duljinu. Dubina se može proširiti do 45 mm.



Montaža Filliboarda

1. Montaža poveznih pojaseva
 - a. Zavežite pojas oko okvira kolica.
 - b. Provucite pojas kroz kopču. Dok pri tiskate bočni gumb, povucite pojas čvrsto. Zategnite pojas.
- Pazite! Provjerite je li veza montirana na ispravnom mjestu i čvrsto je postavljena.

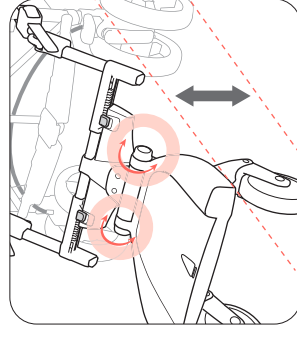
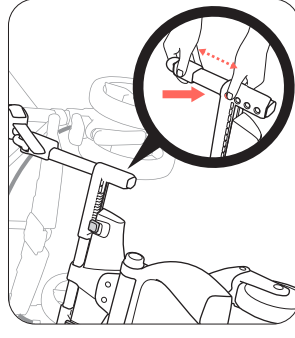
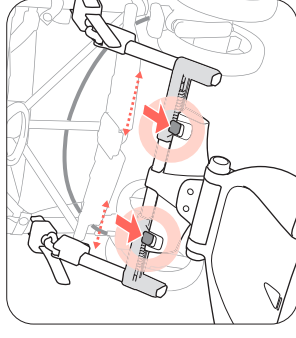


2. Podesite odgovarajuću širinu Prilagodite širinu kolica tako da su oba ruba jednako udaljena od sredine.

Pazite! Osigurajte se da vaša kolica sigurno mogu nositi punu težinu daske i djeteta. Slabi okviri i osovine mogu se saviti ili slomiti pod pretjeranim opterećenjem.

3. Montaža osnovnog držača Umetnite krajeve Filliboarda u prstenove spojeva dok ne čujete „klik“.

Pazite! Provjerite unaprijed je li daska zajedno s djetetom nosiva na vašem dječjem kolicima. Slabi okviri mogu se saviti ili čak slomiti pod prevelikim opterećenjem.



4. Fiksiranje ispravne duljine Još jednom provjerite postavku duljine i prilagodite je prema potrebi.

5. Postavljanje ispravnog kuta:

- a. Labavo odvrnite bočne okretne gumbiće.
- b. Podesite Filliboard u potpuno horizontalan položaj i ponovno zategnite okretne gumbiće.
- c. Provjerite je li ploča fiksirana u potpuno vodoravnom položaju. Ako to nije moguće, lagano je nagnite prema naprijed jer će težina djeteta ponovno izbalansirati površinu za stajanje.

Demontažne upute:

Uvijek uklonite ploču prije nego što sklopite ili pohranite svoju dječju kolica.

1. Varijanta A: Uklanjanje osnovnog držača Pritisnite oba vezna gumba (vidi strelicu desno) kako biste oslobodili kuke iz pričvrstnih točaka. Veza pojas može ostati montirana ako ne ometa sklapanje.

Varijanta B: Uklanjanje veznih pojaseva Pritisnite bočni gumb kako biste oslobodili veza pojas sa okvira.

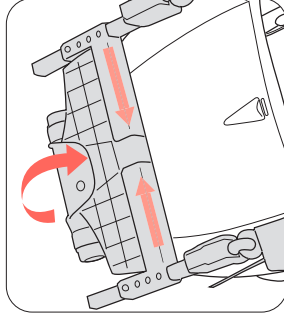
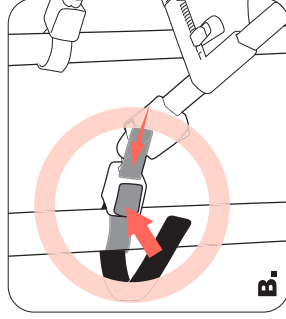
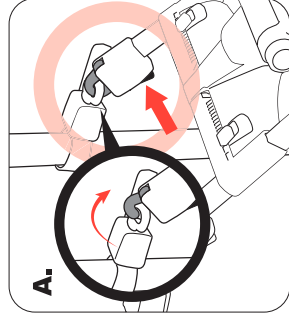
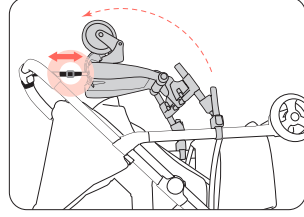
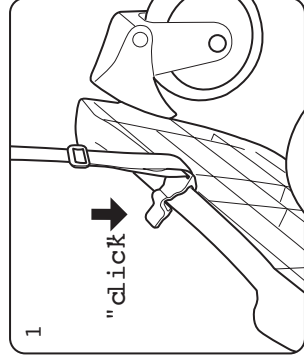
2. Postavite minimalnu širinu ploče. Labavo otpustite okretne gumbе, postavite osnovni držač u horizontalni položaj i ponovno ih zategnite.

Privremeno skladištenje:

Dok ne koristite Filliboard, objesite ga na stražnji dio kolica kako biste izbjegli opasnost od spoticanja.

1. Pričvrstite remen pomoću kopče na kraju Filliboarda. Zatim objesite drugi kraj remena na ručku ili okvir vaših dječjih kolica.

2. Prilagodite odgovarajuću duljinu remena.



Upozorenje

- Filliboard smije koristiti samo jedno dijete (oko 2 godine staro, maksimalna težina: 20 kg).
- Uvijek držite ruke na kolica dok dijete koristi Filliboard. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora!
- Pazite da su oba stopala djeteta na protukliznoj podlozi.
- Prije svake upotrebe provjerite funkciju Filliboarda i uvjerite se da svi dijelovi ispravno funkcioniraju i sigurno su pričvršćeni.
- Filliboard nikada nemojte koristiti ako su dijelovi slomljeni, pukli ili nedostaju.
- Ne dopustite djetetu da se igra s Filliboardom - nije igračka.
- Prije svake upotrebe provjerite veze i po potrebi ih zategnite.
- Nikada ne aktivirajte kočni sustav dječjih kolica dok se dijete nalazi na Filliboardu.
- Preporučuje se ne koristiti dodatnu opremu koja nije proizvedena od strane proizvođača.
- Imajte na umu da dodatna oprema koja nije proizvedena od strane proizvođača može utjecati na jamstvo dječjih kolica i Filliboarda.

Održavanje:

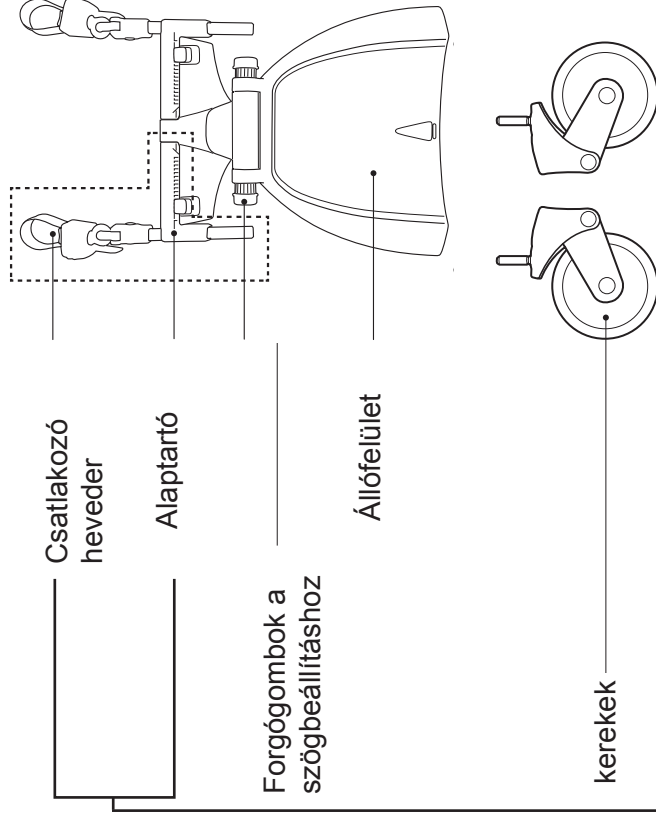
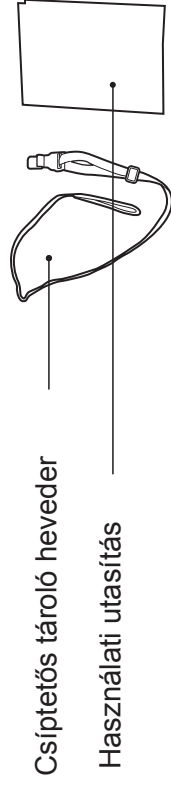
- Podmazujte sve pokretne dijelove i kotače redovito.
- Prije upotrebe provjerite postoji li prljavština ili kamenčići između kotača, opruga ili pokretnih dijelova.
- Nakon korištenja po kiši, sve dijelove temeljito očistite suhom krpom.
- Filliboard uvijek čistite toplom vodom i suhom krpom. Nakon čišćenja, sve dijelove dodatno podmažite.

Nepravilnom njegom može doći do problema s pravilnim podešavanjem filliboarda i mogu se pojaviti problemi.

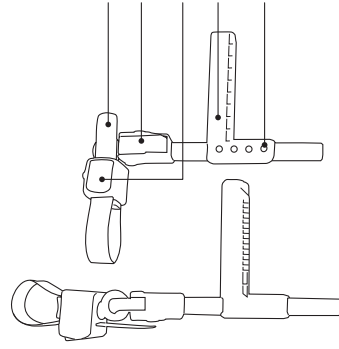
Pažljivo pročitajte cijelo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga za buduću referencu. Sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena ako se ne pridržavate uputstva.

Filliboard je testiran prema europskom standardu: EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 i 21.4.23.

Csomagolás tartalma



Állítható csatlakozó készlet



heveder
rögzítógomb
Övbeállító gomb
Csatlakozó konzol
A csatlakozó konzol hosszának beállítása

Összeszerelési útmutató

A kerekek felszerelése / eltávolítása

1. Összeszerelés: Helyezze a táblát egy sima felületre a hátára. a hátára fektetve. Nyomja a kerekeket erősen a lyukakba, amíg „kattanást” nem hallunk.
2. Eltávolítás: Fogja meg a kerekeket, és húzza meg erősen.

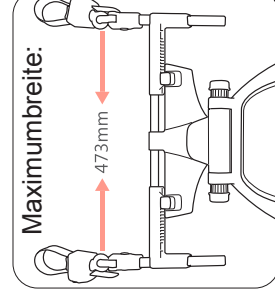
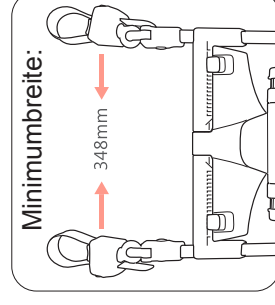
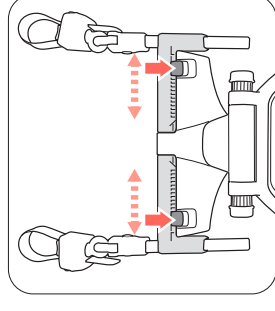


Az alapkonzol működése:

Vigyázat! Kérjük, előzetesen győződjön meg arról, hogy a buggy fékrendszere megfelelően működik-e, valamint a buggy deszka felszerelése után.

Az alaptartó felszerelése:

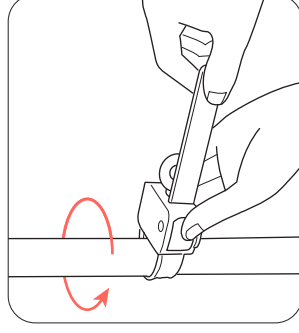
Nyomja meg (az ábrán feltüntetett módon) a rögzítógombokat a konzol rögzítéséhez. (Vigyázat! Mindkét oldalt azonos távolságra kell beállítani).



A hevederek legfeljebb 7 cm vastagságú pántokra csatlakozhatnak.

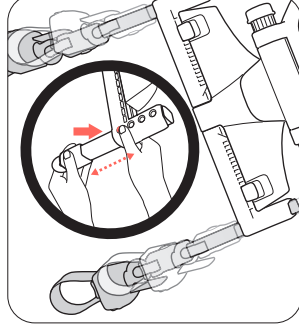
keretekre.

Vigyázat! Ügyeljen arra, hogy a hevederek a rögzítés után NEM mozdulhatnak el, és hogy a fékrendszer ne legyen akadályozva.



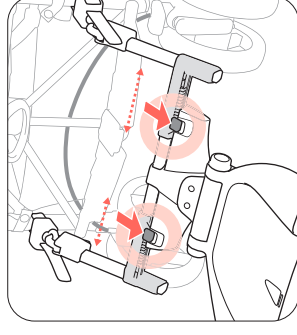
A hosszbeállítás beállítása

Nyomja befelé a szegecset a kívánt hossz beállításához. A mélység legfeljebb 45 mm-rei hosszabbítható.



2. Állítsa be a megfelelő szélességet

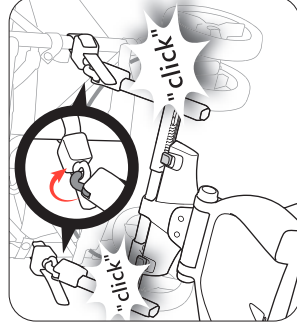
Állítsa be a szélességet a buggyhoz úgy, hogy mindkét oldala azonos távolságra legyen a középponttól. Vigyázat! Győződjön meg róla, hogy a babakocsi biztonságosan el tudja viselni a deszka és a gyermek teljes súlyát. A gyenge csövek és tengelyek terhelésnek vagy eltörhetnek a túlzott terhelés hatására.



3. Az alaptartó felszerelése

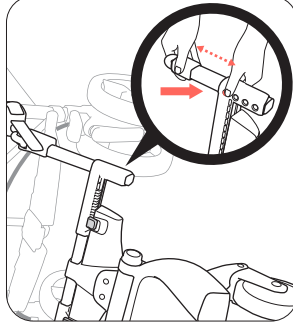
Helyezze be a filliboard végeit a csatlakozók gyűrűibe, amíg „kattanást” nem hall.

Vigyázat! Ellenőrizze előzetesen, hogy a gyermekével együtt a fillibordát is stabilan tartja-e a babakocsin. A gyenge vázak elhajolhatnak vagy akár el is törhetnek a túlzott terhelés hatására.



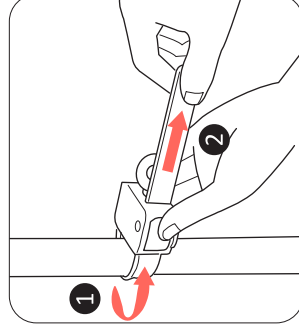
4. A megfelelő hossz rögzítése

Ellenőrizze újra a hosszbeállítást, és szükség esetén állítsa be.



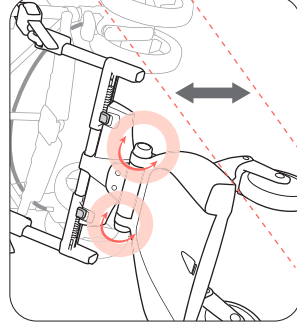
Filliboardokfelszerelése

1. az összekötő hevederek rögzítése
 - a. Kösse a hevedert a babakocsi váza köré.
 - b. Nyomja vissza az övet a csaton keresztül. A csatot. Húzza szorosra az övet, miközben megnyomja az oldalán lévő gombot. Rögzítse az övet.
- Vigyázat! Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó a megfelelő helyzetben van felszerelve és biztonságosan rögzítve van.



5. Állítsa be a megfelelő szöget

- a. Lazítsa meg az oldalsó forgatógombokat.
- b. Állítsa be a filliboardot abszolút teljesen vízszintes helyzetbe és húzza meg ismét a forgatógombokat. ismét szorosan.
- c. Ellenőrizze, hogy a tábla rögzítve van-e egy teljesen vízszintes helyzetben van. Ha ez nem lehetséges, döntse kissé előre. Kissé előre, ahogy a gyermek súlya A gyermek súlya újra egyensúlyba hozza az állófelületet.



Szét szerelési utasítások:

Vigyázat! A babakocsi összezsugorítása vagy elpakolása előtt mindig vegye le a deszkát.

- 1. A. változat:** Az alaptartó eltávolítása
Nyomja meg és tartsa lenyomva a két csatlakozó gombot (lásd a jobb oldali nyilat), hogy a kampókat kioldja a rögzítőkől. Az összekötő hevederek is felszerelve maradhatnak, ha nem akadályozzák az összezsugorítást.
B változat: Az összekötő hevederek eltávolítása
Nyomja meg az oldalsó gombot, hogy az összekötő hevedert kioldja a keretből. A csatlakozó hevedert a keretről.

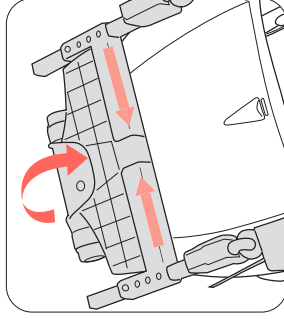
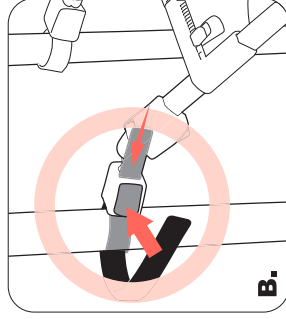
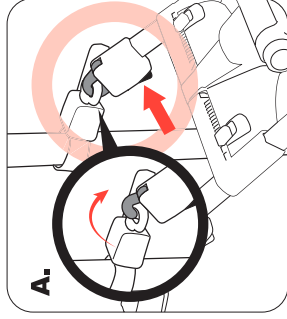
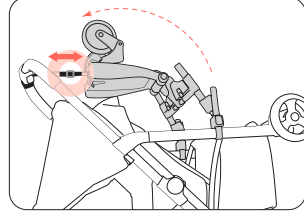
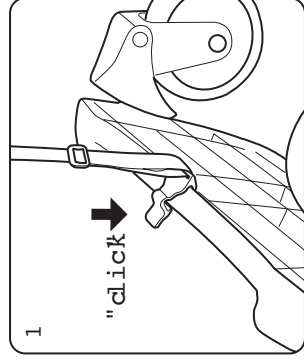
- 2. állítsa be a tábla minimális szélességét.** Lazítsa meg a forgatógombokat, állítsa az alaptartót vízszintes helyzetbe, majd húzza meg ismét a forgatógombokat.

Ideiglenes tárolás

Amíg nem használja a filliboardot, akassza a babakocsi hátuljára, hogy elkerülje a kerekek veszélyét.

1. Rögzítse a hevedert a filliboard végére a klipsz segítségével. Ezután a heveder másik végét rögzítse a babakocsi fogantyújához vagy keretéhez.

2. Állítsa be a hevedert a megfelelő hosszúságúra.



Figyelmeztetés:

A deszka mindig csak egy gyermek által használható (kb. 2 éves korig, maximális súly: 20 kg).

- Tartsa mindig a kezét a babakocsin, amíg a deszka használatban van. **SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL!**
- Ügyeljen arra, hogy mindkét láb az antiallergén alátétre legyen.
- Mindig ellenőrizze a deszka működését, és hogy minden alkatrész problémamentesen működik-e, illetve biztonságosan van-e rögzítve a használat előtt.
- **SOHA NE HASZNÁLJA** a deszkát, ha a darabok törötték, szakadtak vagy hiányoznak.
- Ne engedje, hogy a gyermek játszahasson a deszkával - ez nem játék.
- Minden használat előtt ellenőrizze a kapcsolódásokat, és szükség esetén erősítse meg azokat.
- **SOHA NE AKTIVÁLJA** a babakocsi fékrendszerét, amikor a gyermek a deszkán tartózkodik.
- Nem ajánlott olyan tartozékot használni, amelyet nem a gyártó gyártott.
- Vegye figyelembe, hogy a nem gyártó által gyártott tartozékok befolyásolhatják a babakocsi és a deszka garanciáját.
- gyártó által nem gyártott tartozékok.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a nem a gyártó által gyártott tartozékok, befolyásolhatják a babakocsi és a filliboard garanciáját.

Karbantartás:

- Rendszeresen kenje be az összes mozgó alkatrészt és kereket.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés vagy kavics a kerekek, a felfüggesztés vagy a mozgó alkatrészek között.
- Használat előtt a kerekeket, a felfüggesztést vagy a mozgó alkatrészeket.
- Esőben történő használat után minden alkatrészt száraz ruhával alaposan meg kell tisztítani.

száraz ruhával alaposan meg kell tisztítani.

- A deszkát mindig meleg vízzel és száraz ruhával tisztítsa meg.

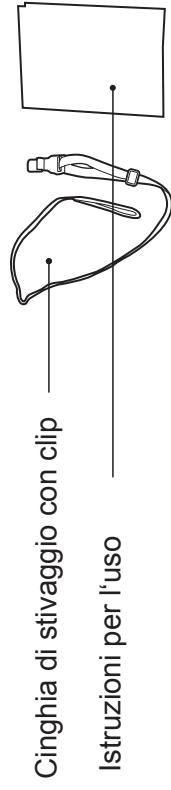
Ezt követően minden alkatrészt felül kell kenni.

Ha a filliboardot nem megfelelően karbantartják, előfordulhat, hogy a továbbiakban nem lehet helyesen beállítani, és problémák léphetnek fel. Használat előtt olvassa el figyelmesen az összes használati utasítást, és a későbbi használatához tartsa azokat biztonságos helyen. A gyermek biztonsága vesélybe kerülhet, ha nem tartja be az utasításokat.

A filliboardot az európai szabványnak megfelelően tesztelték:

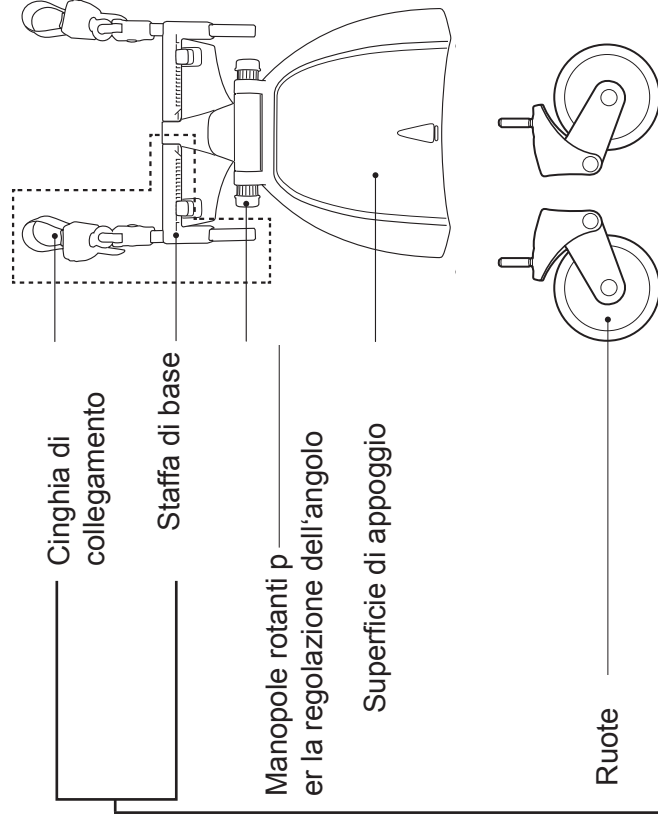
EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 és 21.4.23 szabvány szerint.

Contenuto dell'imballaggio



Cinghia di stivaggio con clip

Istruzioni per l'uso



Cinghia di collegamento

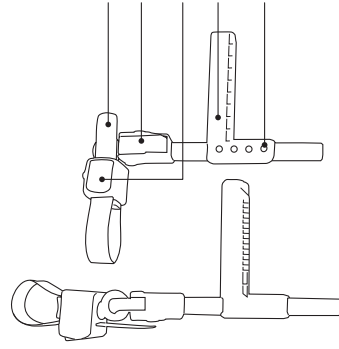
Staffa di base

Manopole rotanti per la regolazione dell'angolo

Superficie di appoggio

Ruote

Set di collegamento regolabile



cinghia

manopola di fissaggio

Manopola di regolazione della cinghia

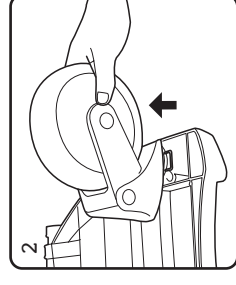
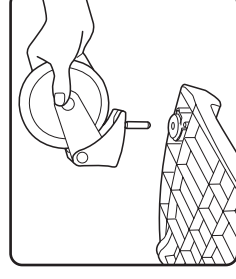
Staffa di collegamento

Regolazione della lunghezza della staffa di collegamento

Istruzioni per il montaggio

Montaggio/smontaggio delle ruote

1. Montaggio: posizionare la scheda su una superficie piana sul retro. sulla schiena. Premere con forza le rotelle nei fori finché non si sente un „clic“.
2. Rimozione: tenere le rotelle e tirare con forza.

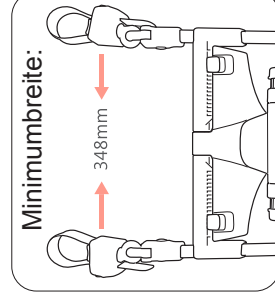
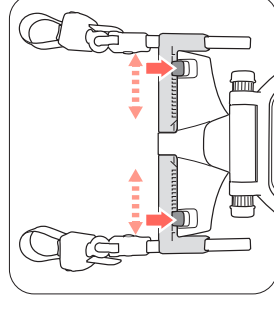


Funzionamento della staffa di base:

Attenzione! Assicurarsi preventivamente che l'impianto frenante del buggy funzioni correttamente, così come dopo il montaggio della scheda del buggy.

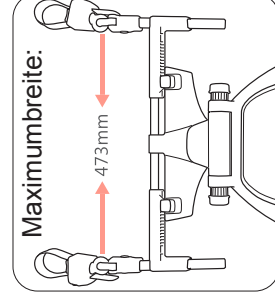
Montaggio della staffa di base:

Premere (come indicato nel diagramma) i pulsanti di fissaggio per fissare la staffa. (Attenzione: entrambi i lati devono essere posizionati alla stessa distanza).



Minimumbreite:

348mm



Maximumbreite:

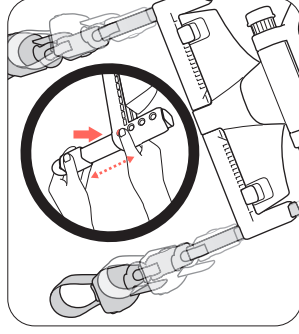
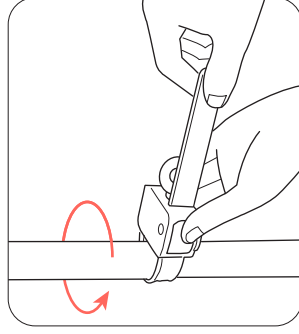
473mm

Le cinghie possono essere agganciate a telai di spessore massimo di 7 cm.

Attenzione! Assicurarsi che le cinghie NON si muovano dopo il fissaggio e che il sistema frenante non sia ostruito.

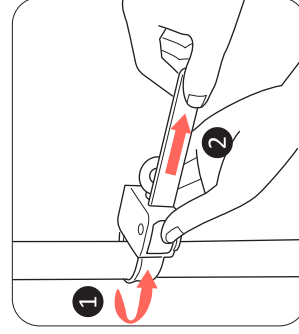
Regolazione della lunghezza

Premere il rivetto verso l'interno per regolare la lunghezza desiderata. La profondità può essere estesa fino a 45 mm.



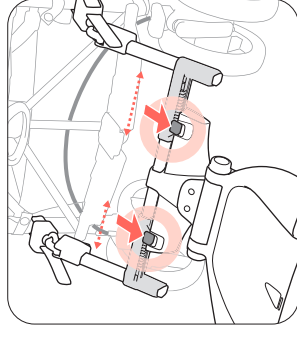
Montaggio delle tavole di legno

1. fissaggio delle cinghie di collegamento
 - a. Legare l'imbracatura intorno al telaio del passeggino.
 - b. Spingere la cintura attraverso la fibbia. Tirare la cintura, prendendo il pulsante sul lato. Fissare la cintura.
- Attenzione! Assicurarsi che il collegamento sia montato nella posizione corretta e sia ben saldo.



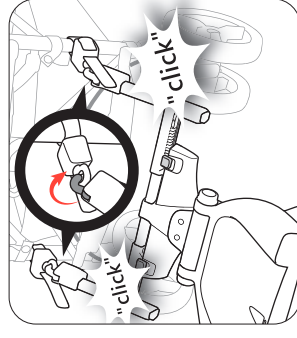
2. Impostare la larghezza appropriata

Regolare la larghezza del passeggino in modo che entrambi i lati siano alla stessa distanza dal centro. Attenzione! Assicurarsi che il buggy sia in grado di sostenere in modo sicuro tutto il peso della tavola e del bambino. I tubi e gli assi deboli possono piegarsi o rompersi sotto un carico eccessivo.



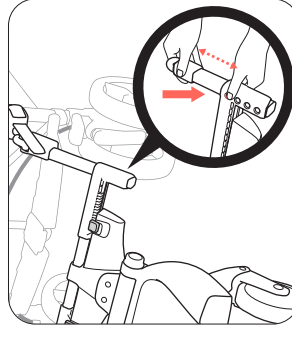
3. Montaggio della staffa di base

Inserire le estremità della fillboard negli anelli delle connessioni fino a sentire un „click“. Attenzione! Verificate in anticipo se la tavola con il bambino è stabile sul vostro passeggino. I telai deboli potrebbero piegarsi o addirittura rompersi sotto un carico eccessivo.



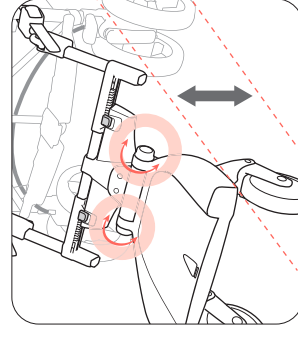
4. Fissare la lunghezza corretta

Controllare nuovamente la regolazione della lunghezza e, se necessario, regolarla.



5. Impostare l'angolo correttamente:

- a. Allentare le manopole laterali.
- b. Regolare il fillboard in una posizione assolutamente orizzontale e stringere nuovamente le manopole.
- c. Verificare se la scheda è fissata in posizione assolutamente orizzontale. Se ciò non è possibile, inclinarlo leggermente in avanti, poiché il peso del bambino riequilibra la superficie di supporto.



Istruzioni per lo smontaggio:

Attenzione! Rimuovere sempre il pannello prima di ripiegare o riporre il passeggino.

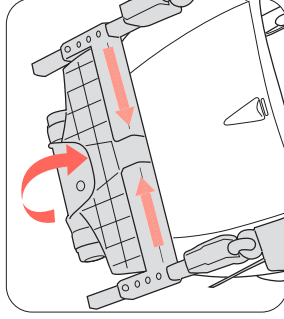
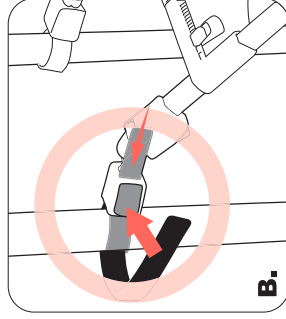
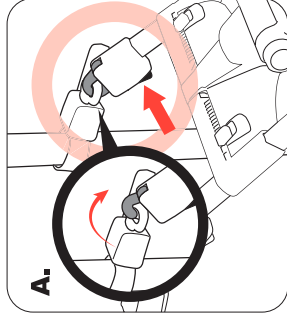
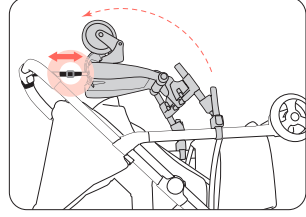
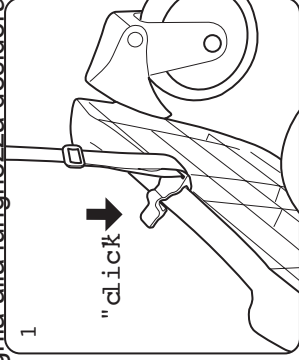
1. Variante A: rimozione della staffa di base. Tenere premuti i due pulsanti di collegamento (vedi freccia a destra) per sganciare i ganci dagli ancoraggi. Le cinghie di collegamento possono anche rimanere montate se non ostacolano la piegatura.
Variante B: rimozione delle cinghie di collegamento. Premere il pulsante laterale per sganciare la cinghia di collegamento dal telaio.

2. Impostare la larghezza minima del pannello. Allentare le manopole, portare la staffa di base in posizione orizzontale e serrare nuovamente le manopole.

Stoccaggio temporaneo

Fino a quando non si utilizza il filliboard, appenderlo alla parte posteriore del passeggino per evitare pericoli di inciampo.

1. Fissare la cinghia utilizzando la clip all'estremità del filliboard. Poi appendere l'altro estremo della cinghia alla maniglia o al telaio del passeggino. Regolare la lunghezza appropriata della cinghia.
2. regolare la cinghia alla lunghezza desiderata.



Attenzione:

- La tavola può essere utilizzata da un solo bambino alla volta (circa 2 anni, peso massimo: 20 kg).
- Tenere sempre le mani sul passeggino finché c'è un bambino sulla pedana filliboard. **NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!**
- Assicurarsi che entrambi i piedi siano sul tappetino antiscivolo.
- Controllate sempre che la pedana funzioni correttamente e che tutti i componenti e che tutti i componenti funzionino correttamente o siano fissati saldamente prima dell'uso.
- Non utilizzare MAI il filliboard se le parti sono rotte, strappate o mancanti, o mancanti.
- Non permettere ai bambini di giocare con la scheda: non è un giocattolo.
- Controllare i collegamenti prima di ogni utilizzo e stringerli se necessario, se necessario.
- Non azionare mai il sistema frenante del passeggino mentre il bambino è sulla pedana.
- bambino è sul filliboard.
- Si raccomanda di non utilizzare accessori non prodotti dal produttore, non sono stati prodotti dal fabbricante.
- Si prega di notare che gli accessori non prodotti dal fabbricante, possono compromettere la garanzia del passeggino e della tavola.

Instandhaltung:

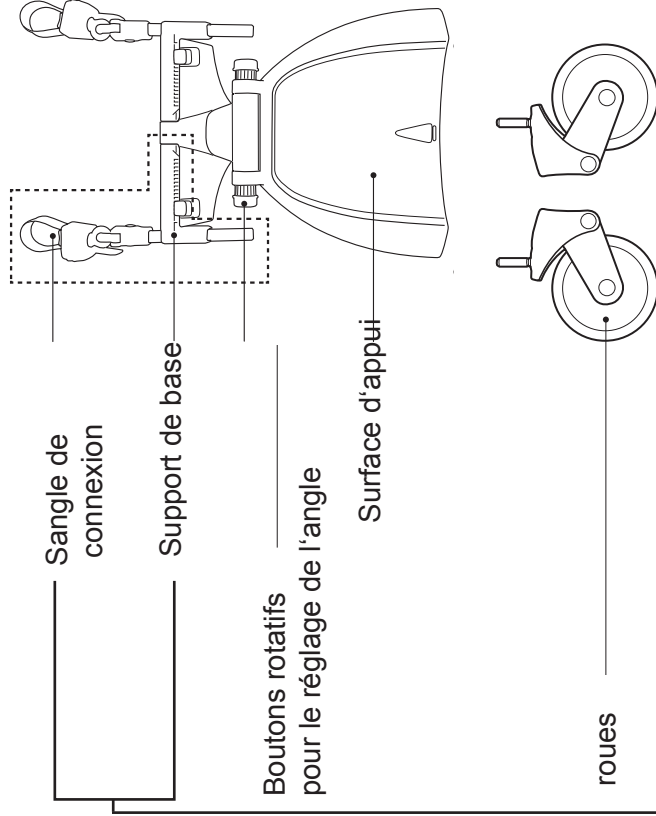
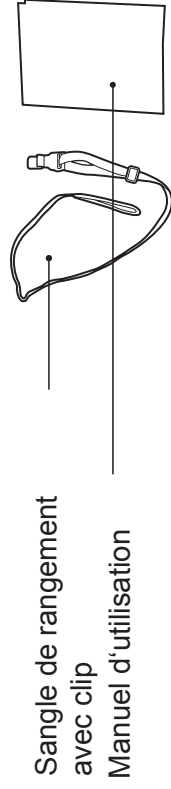
- Lubrificare regolarmente tutte le parti mobili e le ruote.
- Prima dell'uso, controllare se tra le ruote, la sospensione o le parti mobili ci sono sporco o ghiaia.
- Dopo l'uso sotto la pioggia, pulire accuratamente tutte le parti con un panno asciutto.
- Pulire sempre il board con acqua calda e un panno asciutto. Dopo la pulizia, lubrificare ulteriormente tutte le parti.

La mancata manutenzione corretta potrebbe causare problemi di regolazione del filliboard e possibili problemi.

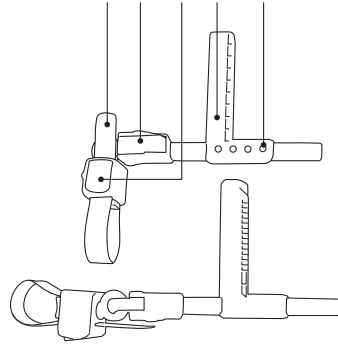
Leggere attentamente l'intero manuale prima dell'uso e conservarlo per futuri riferimenti. La sicurezza del vostro bambino potrebbe essere compromessa se non si segue il manuale.

Il filliboard è stato testato in conformità allo standard europeo: EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 e 21.4.23.

Contenu de l'emballage



kit de connexion réglable



Instructions de montage

Montage / démontage des roues

- 1.Montage : poser la planche sur une surface plane, sur le dos. Appuyer fortement sur les roues dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce qu'un „clac“ retentisse.
- 2.réception : tenez les roues et tirez fortement dessus.

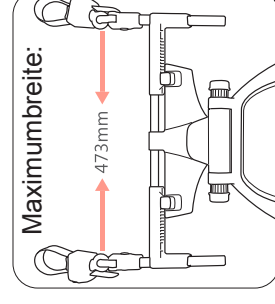
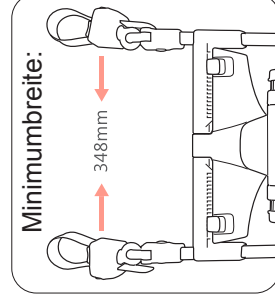
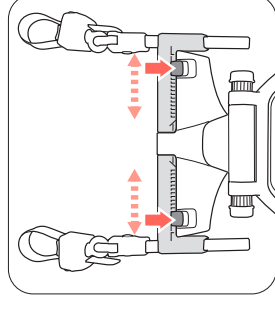


Utilisation du support de base :

Attention ! Veuillez vous assurer à l'avance que le système de freinage de vos buggys fonctionne parfaitement, ainsi qu'après le montage de la planche de buggy.

Montage du support de base : Appuyez (comme indiqué dans le graphique sur

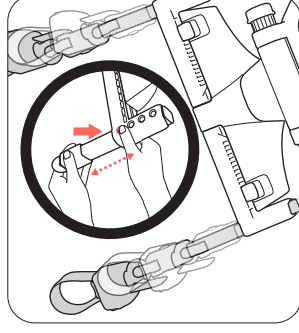
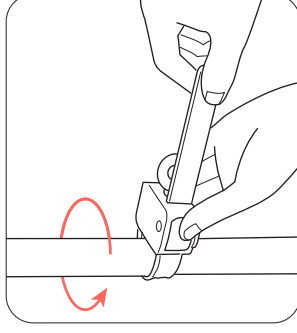
les boutons de fixation pour mettre le support en place. (Attention ! les deux côtés doivent être réglés à la même distance).



Les sangles peuvent être attachées à des supports d'une épaisseur max. de 7 cm. peuvent être attachées.
 Attention ! Assurez-vous que les sangles ne se déforment PAS après leur fixation et que le système de freinage n'est pas entravé.

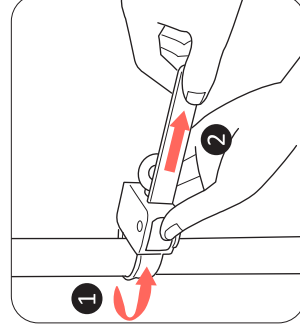
Ajuster le réglage de la longueur

Pousse le rivet vers l'intérieur pour ajuster la longueur souhaitée. La profondeur peut être augmentée jusqu'à 45 mm.



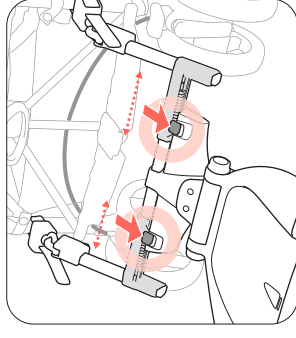
Montage der Filiboards

1. Fixation des sangles de connexion :
 - a. Attachez la sangle autour du châssis de la poussette.
 - b. Passez la sangle à travers la boucle. Serrez la sangle tout en appuyant sur le bouton latéral. Fixez la sangle.
- Attention ! Assurez-vous que la connexion est montée dans la position correcte et est bien fixée.



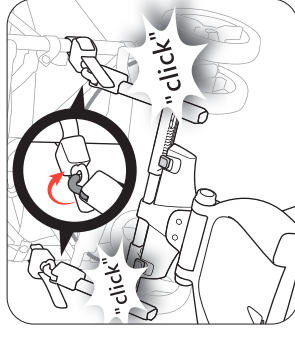
2. Réglage de la largeur appropriée :

Ajustez la largeur pour correspondre à celle de la poussette, de manière à ce que les deux côtés soient à égale distance du centre. Attention ! Assurez-vous que votre poussette est capable de supporter en toute sécurité le poids total du board ainsi que de l'enfant. Les tubes et les axes faibles peuvent se plier ou se casser sous une charge excessive.



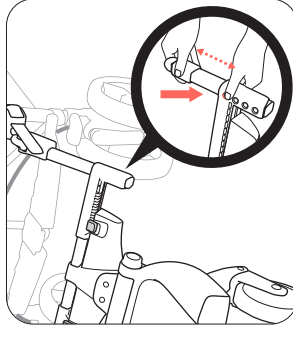
3. Montage du support de base :

Insérez les extrémités du filiboard dans les anneaux des connexions jusqu'à ce qu'un "clic" se fasse entendre.
 Attention ! Vérifiez préalablement si le board, y compris l'enfant, peut être porté par votre poussette. Les structures fragiles pourraient se plier ou même se casser sous une charge trop importante.



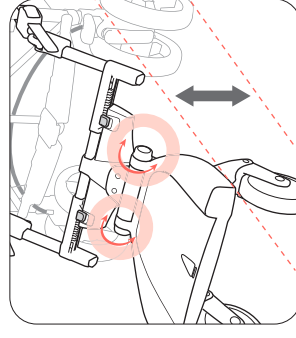
4. Fixation de la longueur correcte :

Vérifiez à nouveau le réglage de la longueur et ajustez-le si nécessaire.



5. Réglage de l'angle correct :

- a. Desserrez les boutons latéraux.
- b. Réglez le filiboard dans une position parfaitement horizontale et resserrez les boutons.
- c. Vérifiez si le board est fixé dans une position parfaitement horizontale. Si ce n'est pas possible, inclinez-le légèrement vers l'avant, car le poids de l'enfant rééquilibrera la surface de support.



Instructions de démontage :

Attention ! Retirez toujours la planche avant de plier ou de ranger votre poussette.

1. Variante A : Retrait du support de base
Maintenez enfoncés les deux boutons de connexion (voir flèche à droite) pour libérer les crochets des ancrages. Les sangles de connexion peuvent également rester montées si elles ne gênent pas le pliage.

Variante B : Retrait des sangles de connexion
Appuyez sur le bouton latéral pour libérer la sangle de connexion du châssis.

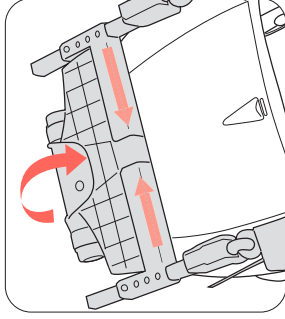
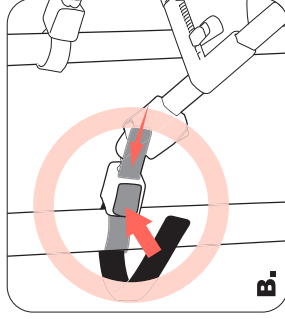
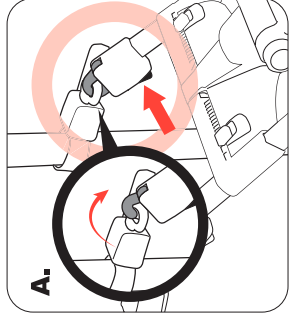
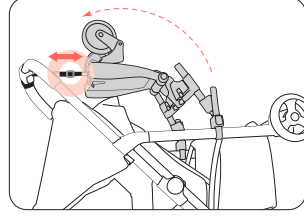
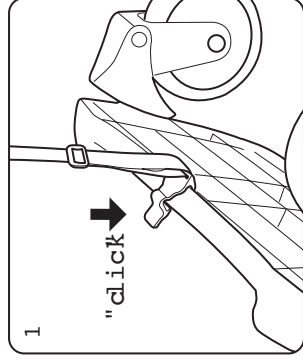
2. Réglez la largeur minimale du board. Desserrez les boutons de réglage, placez le support de base en position horizontale et resserrez les boutons de réglage.

Stockage temporaire :

Tant que le filliboard n'est pas utilisé, accrochez-le à l'arrière de la poussette pour éviter les risques de trébuchement.

1. Attachez la sangle à l'extrémité du filliboard à l'aide du clip. Puis accrochez l'autre extrémité de la sangle à la poignée ou au châssis de votre poussette.

2. Ajustez la longueur de la sangle si nécessaire.



Avertissement :

- Le filliboard ne doit être utilisé que par un seul enfant (environ 2 ans, poids maximal : 20 kg).

Gardez toujours les mains sur la poussette tant qu'un enfant se trouve sur le filliboard. **NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE !** Assurez-vous que les deux pieds se trouvent sur la surface antidérapante. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du board et que tous les composants sont correctement fixés avant utilisation.

N'utilisez jamais le filliboard si des pièces sont cassées, déchirées ou manquantes.

Ne laissez pas votre enfant jouer avec le board - ce n'est pas un jouet.

Vérifiez les connexions avant chaque utilisation et resserrez-les si nécessaire.

N'actionnez jamais le système de freinage de la poussette lorsque votre enfant se trouve sur le filliboard.

Il est recommandé de ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas fabriqués par le fabricant.

Notez que l'utilisation d'accessoires non fabriqués par le fabricant peut compromettre la garantie de la poussette et du filliboard.

Maintenance :

- Lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles et les roues.

- Avant l'utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas de saleté ou de gravier entre les roues et les parties mobiles.

les roues, la suspension ou les pièces mobiles.

- Après une utilisation sous la pluie, tous les composants doivent être soigneusement nettoyés avec un chiffon sec.

un chiffon sec.

- Nettoyez toujours la planche avec de l'eau chaude et un chiffon sec.

Tous les composants doivent ensuite être lubrifiés.

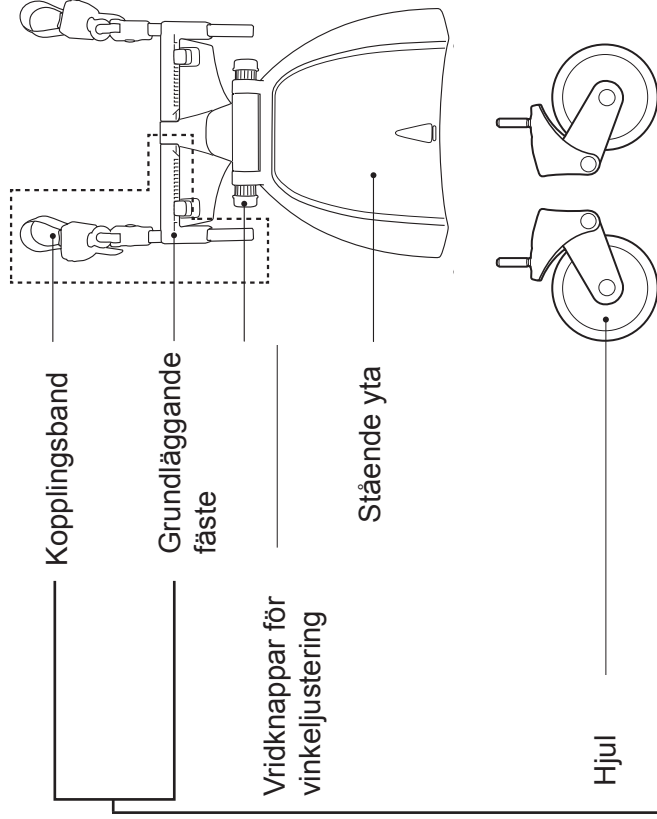
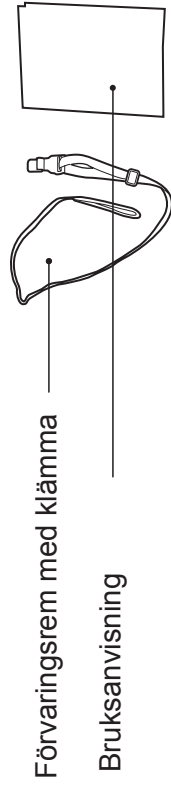
En cas d'entretien incorrect, il peut arriver que le filliboard ne puisse plus être ajusté correctement et que des problèmes surviennent.

Lisez attentivement l'ensemble des instructions avant l'utilisation et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. La sécurité de votre enfant pourrait être mise en danger si vous ne respectez pas les instructions.

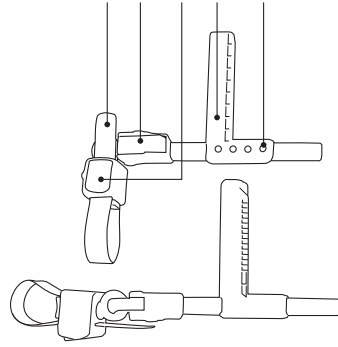
Le filliboard a été testé conformément à la norme européenne :

EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 et 21.4.23.

Förpackningsinnehåll



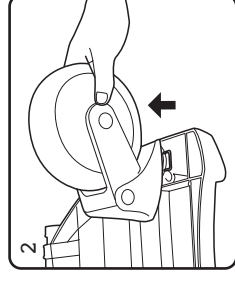
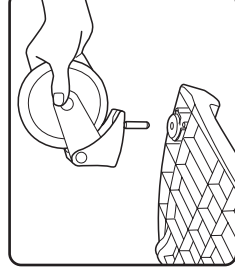
Justerbar anslutningsats



Monteringsanvisningar

Montering / demontering av hjulen

1. Montering: Placera brädan på ett plant underlag på dess baksida. på dess baksida. Tryck in hjulen ordentligt i hålen tills du hör ett „klick“.
2. Borttagning: Håll i hjulen och dra kraftigt.

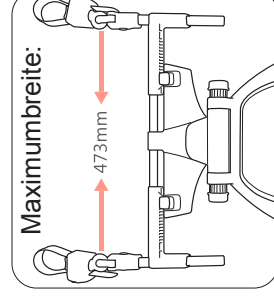
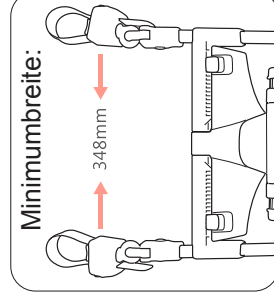
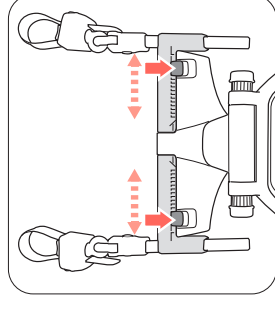


Användning av grundkonsolen:

Var försiktig! Kontrollera i förväg att bromssystemet på din buggy fungerar korrekt, samt efter montering av buggybrädan.

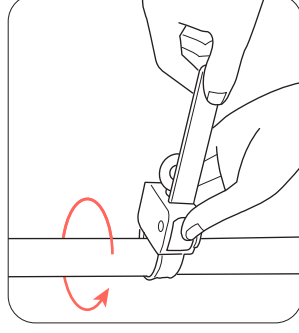
Montering av grundfästet:

Tryck (enligt anvisningarna i diagrammet) fästknapparna för att fästa fästet. (Varning! Båda sidorna måste vara inställda på samma avstånd).



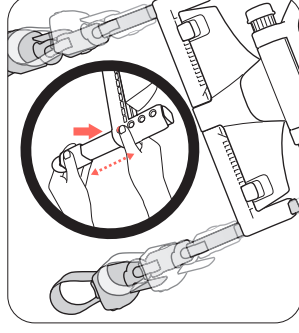
Banden kan spännas runt max. 7 cm tjocka ramar.

Var försiktig! Se till att banden INTE rör sig efter fastspänningen och att bromssystemet inte blockeras.



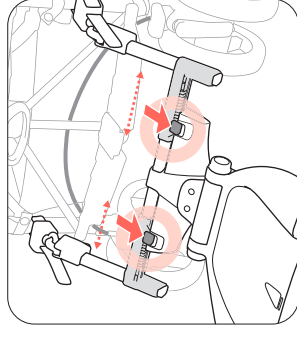
Justering av längdjustering

Tryck niten inåt för att justera önskad längd. Djupet kan förlängas med upp till 45 mm.



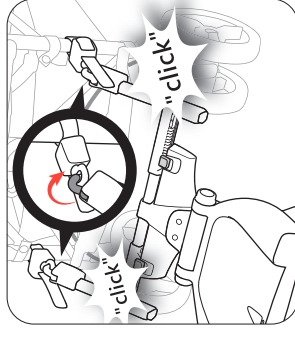
2. Justera rätt bredd:

Anpassa bredden till barnvagnen så att båda sidorna är i samma avstånd från mitten. Observera! Se till att din barnvagn är säker och klarar av att bära hela vikten av brädan och barnet. Svaga rör och axlar kan böja sig eller gå sönder vid överdriven belastning.



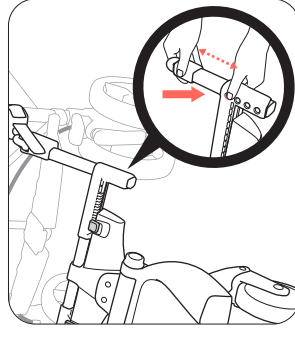
3. Justera rätt bredd:

Anpassa bredden till barnvagnen så att båda sidorna är i samma avstånd från mitten. Observera! Se till att din barnvagn är säker och klarar av att bära hela vikten av brädan och barnet. Svaga rör och axlar kan böja sig eller gå sönder vid överdriven belastning.



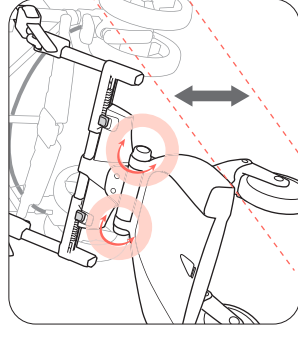
4. Fixering av korrekt längd

Kontrollera igen längdjusteringen och justera vid behov.



5. Justera rätt vinkel:

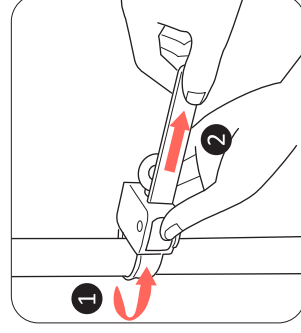
- Lösa de sidoknapparna.
- Justera filboardet till en helt horisontell position och dra åt sidoknapparna igen.
- Kontrollera om brädan är fixerad i en helt vågrät position. Om detta inte är möjligt, luta den lätt framåt eftersom barnets vikt balanserar ståytan igen.



Passande filbrädor

1. Montering av förbindningsremmar:

- Bind remmen runt barnvagnsstället.
 - Sätt tillbaka remmen genom spännnet. Dra åt remmen ordentligt medan du trycker på sidoknappen. Fäst remmen.
- Observera! Se till att förbindningen är monterad på korrekt position och sitter ordentligt fast.



Instruktioner för demontering:

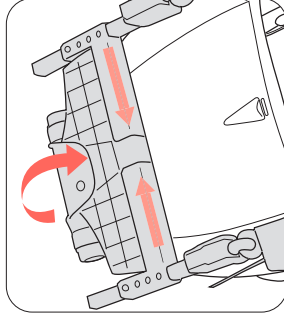
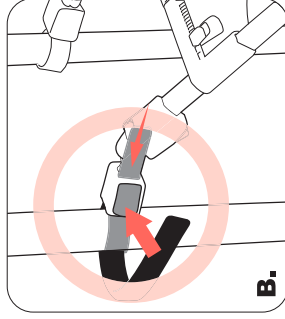
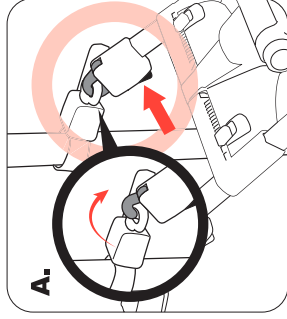
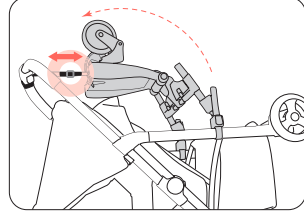
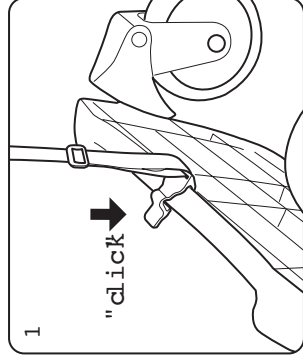
Var försiktig! Ta alltid bort brädan innan du faller ihop eller förvarar din barnvagn.

1. Variant A: Demontering av basfästet
Tryck och håll in de två anslutningsknapparna (se pil till höger) för att lossa krokarna från förankringarna. Kopplingsremmarna kan också sitta kvar om de inte hindrar fällningen.
Variant B: Demontering av kopplingsremmarna
Tryck på knappen på sidan för att lossa kopplingsremmen från ramen.
Kopplingsbandet från ramen.
2. Ställ in minsta bredd på brädan. Lossa vridknapparna, ställ in basfästet i horisontellt läge och dra åt vridknapparna igen.

Tillfällig lagring

Så länge du inte använder filliboarden kan du hänga den bak på vagnen för att undvika risken att snubbla.

1. Fäst remmen i änden på filliboarden med hjälp av klämman. Fäst sedan den andra änden av remmen i handtaget eller ramen på din barnvagn.
2. Justera remmen till lämplig längd.



Varning:

- Brädan får endast användas av ett barn åt gången (cirka 2 år gammalt, maximal vikt: 20 kg).
- Håll alltid händerna på barnvagnen när ett barn är på filliboardet. LÅT ALDRIG DITT BARN VARA ÖÖVERVAKAT!
- Se till att båda fötterna är på det halkfria underlaget.
- Kontrollera alltid att brädan fungerar korrekt och att alla delar är säkert fastsatta innan användning.
- Använd ALDRIG filliboardet om delar är trasiga, spruckna eller saknas.
- Låt inte ditt barn leka med brädan - det är inte en leksak.
- Kontrollera anslutningarna och förstärk dem vid behov innan varje användning.
- Tryck aldrig på barnvagnens bromssystem medan ditt barn är på filliboardet.
- Det rekommenderas att inte använda tillbehör som inte är tillverkade av tillverkaren.
- Observera att tillbehör som inte är tillverkade av tillverkaren kan påverka garantin för barnvagnen och brädan.

Underhåll:

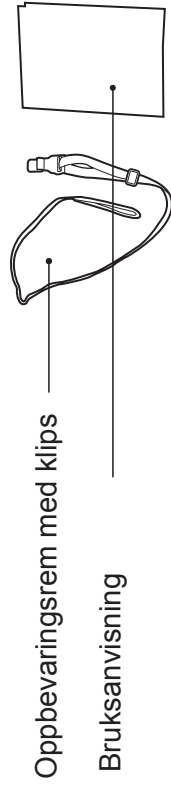
- Smörj alla rörliga delar och hjul regelbundet.
 - Kontrollera före användning om det finns smuts eller grus mellan hjulen, fjädringen eller de rörliga delarna.
- Rengör hjul, fjädring och rörliga delar före användning.
- Efter användning i regn bör alla komponenter rengöras noggrant med en torr trasa.
 - Rengör alltid brädan med varmt vatten och en torr trasa.
- Alla komponenter bör därefter smörjas in ytterligare.

Om filliboarden inte underhålls ordentligt kan det hända att den inte längre kan justeras korrekt och problem kan uppstå.
Läs alla anvisningar noggrant före användning och förvara dem på ett säkert ställe för framtida bruk. Ditt barns säkerhet kan äventyras om du inte följer instruktionerna.

Filbrädan har testats i enlighet med den europeiska standarden:

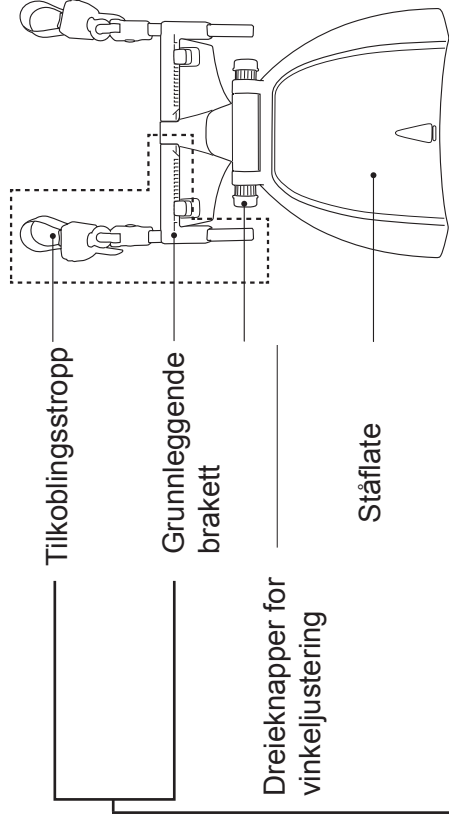
EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 och 21.4.2.3.

Innhold i emballasje



Oppbevaringsrem med klips

Bruksanvisning

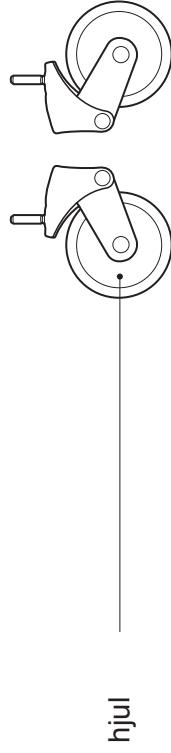


Tilkoblingsstropp

Grunnleggende brakett

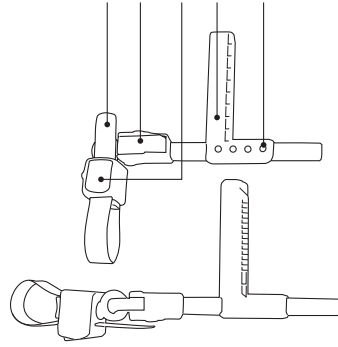
Dreiknapper for vinkeljustering

Ståflate



hjul

Justerbart tilkoblingssett



Stropp festeknott

Knott for justering av beltet

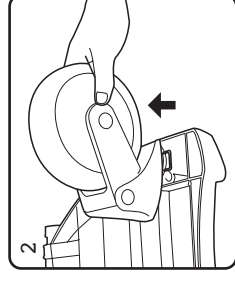
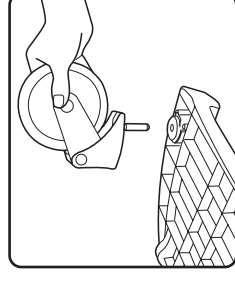
Koblingsbrakett

Lengdejustering av tilkoblingsbraketten

Monteringsanvisning

Montering/demontering av hjulene

1. Montering: Legg brettet på ryggen på et flatt underlag. på ryggen. Trykk hjulene godt inn i hullene hullene til du hører et „klikk“.
2. fjerning: Ta tak i hjulene og trekk godt til.

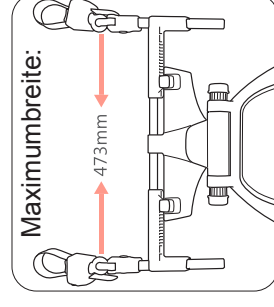
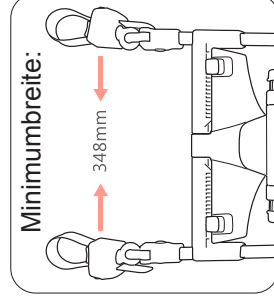
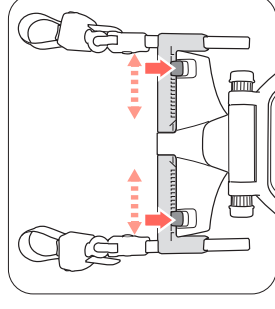


Betjening av basisbraketten:

Forsiktig! Forsikre deg på forhånd om at buggens bremsesystem fungerer som det skal, også etter at du har montert buggbyrettet.

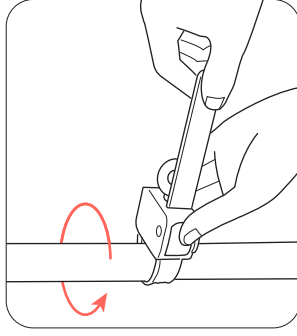
Montering av grunnbraketten:

Trykk på festeknappene (som angitt i diagrammet) på festeknappene for å feste braketten. (Forsiktig! Begge sider må være innstilt på samme avstand).



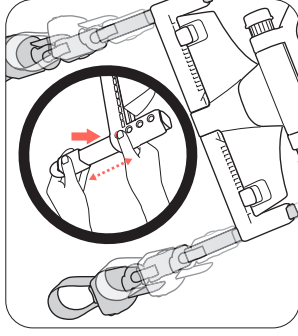
Reimene kan festes rundt rammer med maksimalt 7 cm tykkelse.

Vær forsiktig! Forsikre deg om at reimene ikke justerer seg etter festing, og at bremsesystemet ikke blir hindret.



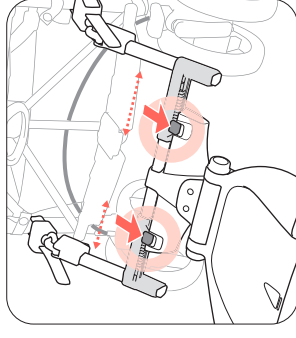
Justering av lengdeinnstillingen

Trykk niten innover for å tilpasse ønsket lengde. Dybden kan utvides med opptil 45 mm.



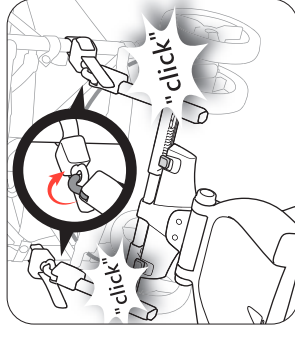
2. Juster til riktig bredde

Juster bredden slik at begge sidene er i samme avstand fra midten av barnevognen. Vær forsiktig! Forsikre deg om at barnevognen din er i stand til å bære hele vekten av brettet og barnet sikkert. Svake rør og aksler kan bøye seg eller brette under overdreven belastning.



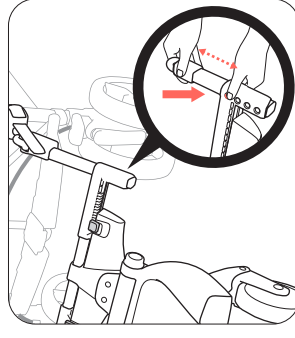
3. Montering av grunnfestet

Sett endene av filliboardet inn i ringene på forbindelseene til det høres et „klikk“. Vær forsiktig! Sjekk først om brettet med barnet på barnevognen din er bærekraftig. Svake rammer kan bøye seg eller til og med brette under for stor belastning.



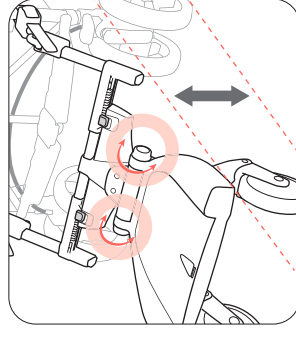
4. Festing av riktig lengde

Kontroller lengdejusteringen igjen og tilpass den om nødvendig.



5. Justering av riktig vinkel:

- Løsne de sidevendte dreieknottene.
- Juster filliboardet til en absolutt horisontal posisjon og stram dreieknottene igjen.
- Kontroller om brettet er låst i en absolutt horisontal posisjon. Hvis dette ikke er mulig, vip det forsiktig fremover, da barnets vekt vil balansere ståflaten igjen.



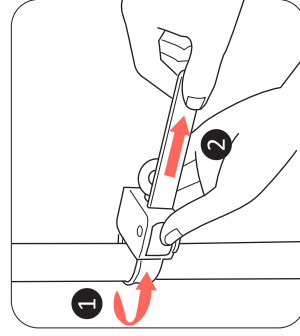
Montering av filliboard

1. Montering av forbindelsesreimer

- Fest stroppen rundt barnevognsrammen.
- Sett stroppen tilbake gjennom spennen.

Stram stroppen mens du trykker på den siden knappen. Fest stroppen.

Vær forsiktig! Forsikre deg om at forbindelsen er montert på riktig posisjon og sitter godt fast.



Instruksjoner for demontering:

Forsiktig! Ta alltid av brettet før vognen legges sammen eller stues sammen.

1. Alternativ A: Fjerning av grunnfestet
Hold begge forbindelsesknappene (se pilen til høyre) inne for å løsne krokene fra forankringene. Forbindelsesreimene kan også forbli monterte hvis de ikke hindrer sammenleggingen.

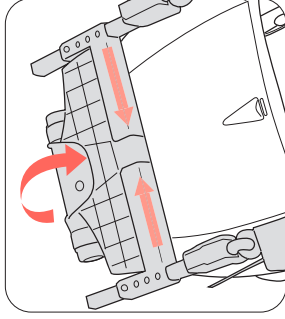
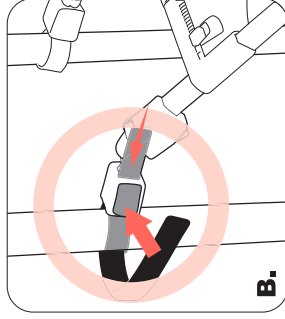
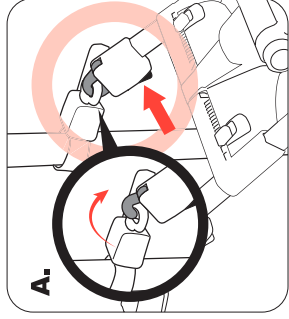
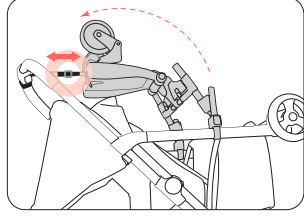
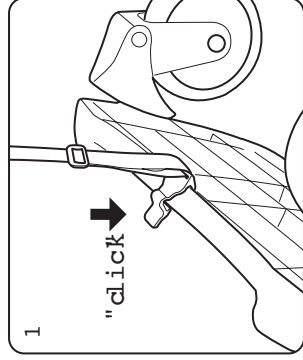
Alternativ B: Fjerning av forbindelsesreimer
Trykk på den siden knappen for å løsne forbindelsesreimen fra rammen.

2. Juster til minimumsbredden på brettet. Løsne dreieknottene, juster grunnfestet til en horisontal posisjon, og stram dreieknottene igjen.

Midlertidig lagring

Mens du ikke bruker filliboardet, heng det på baksiden av barnevognen for å unngå snublefare.

1. Fest stroppen med klipsen i enden av filliboardet. Deretter henger du den andre enden av stroppen på håndtaket eller rammen på barnevognen.
2. Juster lengden på stroppen etter behov.



Advarsel:

- Brettet må alltid bare brukes av ett barn (ca. 2 år gammelt, maksimalvekt: 20 kg).
- Hold alltid hendene på barnevognen mens barnet er på filliboardet. LA ALDRI BARNET VÆRE UOVERVAKET!
- Pass på at begge føttene er på den antiskli-underlaget.
- Sjekk alltid funksjonen til brettet og at alle delene fungerer problemfritt og er sikkert festet før bruk.
- BRUK ALDRI filliboardet hvis deler er ødelagt, revet eller mangler.
- La ikke barnet leke med brettet - det er ikke en leke.
- Sjekk alltid forbindelsene og fest dem etter behov før hver bruk.
- Betjen aldri barnevognens bremsesystem mens barnet er på filliboardet.
- Det anbefales å ikke bruke tilbehør som ikke er produsert av produsenten.
- Merk at tilbehør som ikke er produsert av produsenten kan påvirke garantien til barnevognen og brettet.

Vedlikehold:

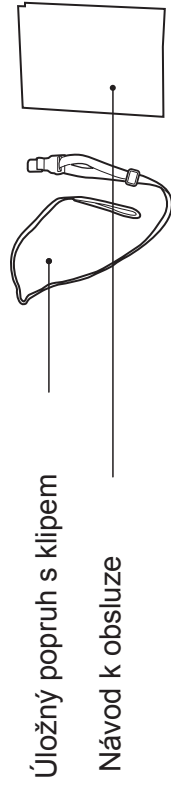
- Lubricate all moving parts and wheels regularly.
- Before use, check for dirt or gravel between the wheels, suspension or moving parts.
- After use in the rain, all components should be thoroughly cleaned with a dry cloth.
- wheels, the suspension or moving parts.
- After use in the rain, all components should be thoroughly cleaned with a dry cloth.
- Always clean the board with warm water and a dry cloth.
- All components should then be additionally lubricated.

Incorrect care may result in the filliboard no longer adjusting properly and problems may occur.

Read all the instructions carefully before use and keep them in a safe place for future reference. The safety of your child could be endangered if you do not follow the instructions.

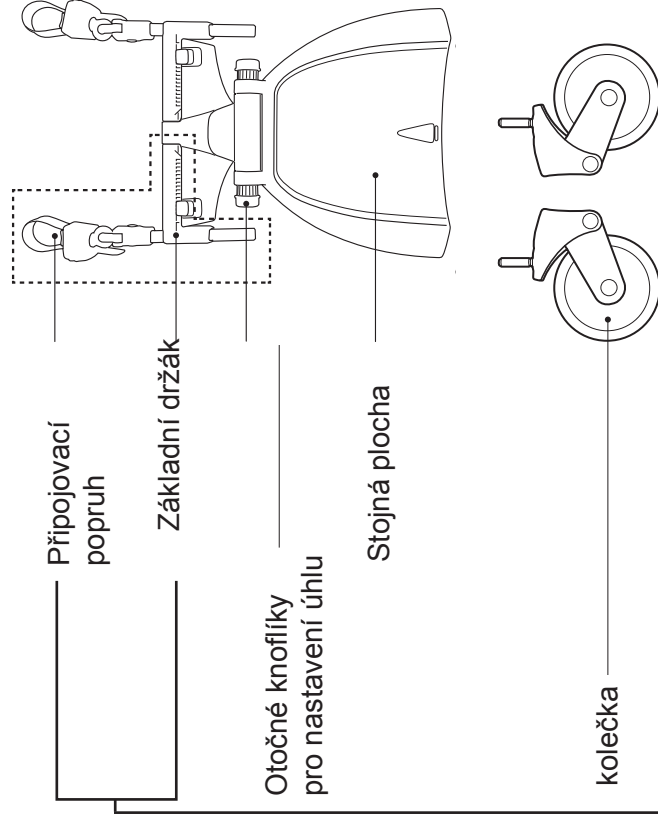
The filliboard has been tested in accordance with the European standard: EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 and 21.4.23.

Obsah balení



Úložný popruh s klipem

Návod k obsluze



Připojovací
popruh

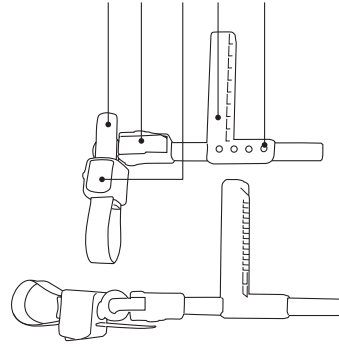
Základní držák

Otočné knoflíky
pro nastavení úhlu

Stojná plocha

kolečka

Nastavitelná přípojovací sada

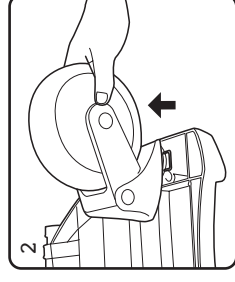
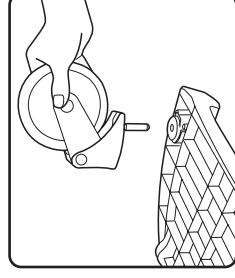


popruh
upevňovací knoflík
Knoflík pro nastavení pásu
Připojovací držák
Nastavení délky spojovací konzoly

Montážní návod

Montáž / demontáž kol

1. Montáž: Položte desku na rovnou podložku na záda. Silně stiskněte kola do předem určených otvorů, dokud se neozve „kliknutí“.
Demontáž: Držte kola a silně na ně táhněte.

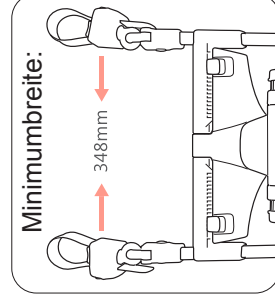
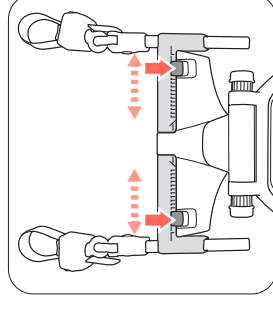


Provoz základního držáku:

Prosím ujistěte se předem, že brzdový systém vašeho kočárku funguje bezchybně, jak před, tak po montáži příslušenství na kočárek.

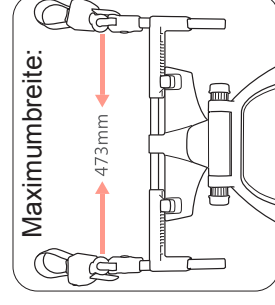
Montáž základního držáku:

Stiskněte (jak je uvedeno na obrázku) upevňovací knoflíky, abyste držák připevnili. (Pozor! Obe strany musí být nastaveny ve stejné vzdálenosti.)



Minimumbreite:

348mm



Maximumbreite:

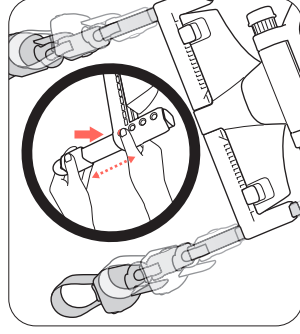
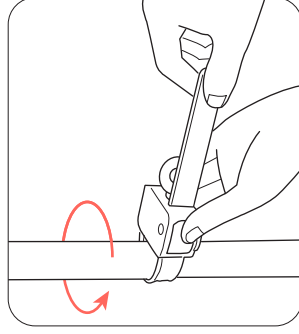
473mm

Pásy lze připevnit kolem rámu o tloušťce maximálně 7 cm.

Pozor! Ujistěte se, že se pásy po upevnění NEZMĚNÍ a že brzdový systém není nijak ovlivněn.

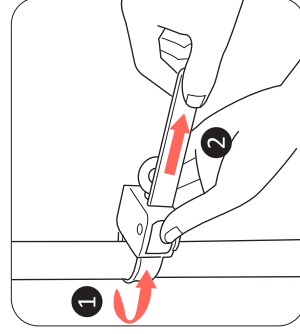
Úprava délky nastavení

Stiskněte hřebík směrem dovnitř, aby se nastavila požadovaná délka. Hloubka může být rozšířena o maximálně 45 mm.



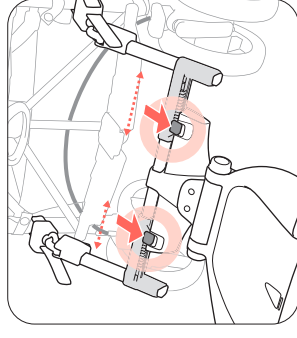
Montáž plné desky:

1. Připevnění spojovacích pásků:
 - a. Přivážete pás kolem podvozku kočárku.
 - b. Zastrčte pás zpět skrz přezku. Zatahněte pás pevně, zatímco držíte boční tlačítko. Upevněte pás.
- Upozornění! Ujistěte se, že je spojení správně umístěno a pevně drží.



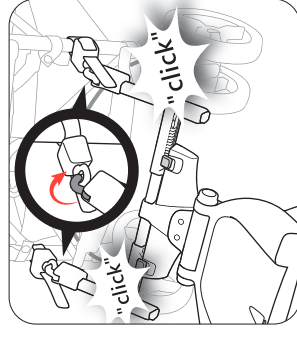
2. Nastavení správné šířky:

Přizpůsobte šířku kočárku tak, aby obě strany byly ve stejné vzdálenosti od středu. Varování! Ujistěte se, že váš kočárek je schopen bezpečně unést celou váhu prkna i dítěte. Slabé trubky a osy se mohou za nadměrného zatížení ohnout nebo prasknout.

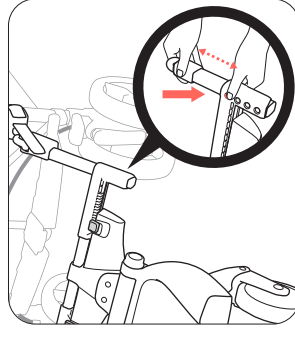


3. Oprava: Stavte kočárek na rovný povrch na zádech. Pevně zatlačte kola do předem určených otvorů, dokud neuslyšíte „klik“.

Sundání: Držte kola a pevně je vytáhněte.

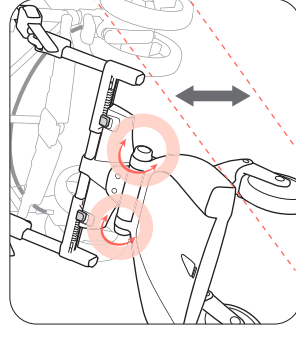


4. Upevnění správné délky: Zkontrolujte znovu nastavení délky a případně ji upravte.



5. Nastavení správného úhlu:

- a. Uvolněte boční otočné knoflíky.
- b. Nastavte filiiboard do úplně horizontální polohy a znovu utáhněte otočné knoflíky.
- c. Zkontrolujte, zda je board ve zcela vodorovné poloze upevněn. Pokud to není možné, nakloňte ho mírně dopředu, protože hmotnost dítěte opět vyvažuje stojací plochu.



Demontážní pokyny:

Pozor! Vždy odstraňte desku před složením nebo uskladněním vaší kočárku.

1. Varianta A: Odstranění základního držáku. Držte oba propojovací tlačítka (viz šipka vpravo), abyste uvolnili háčky z ukořtení. Propojovací popruhy mohou zůstat namontované, pokud nebrání skládání.

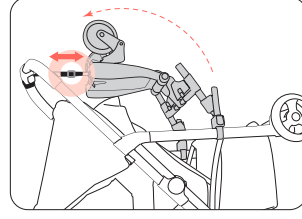
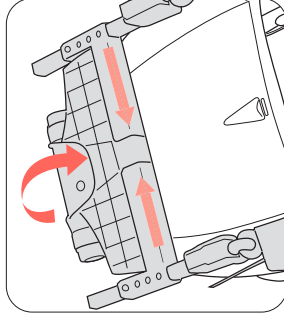
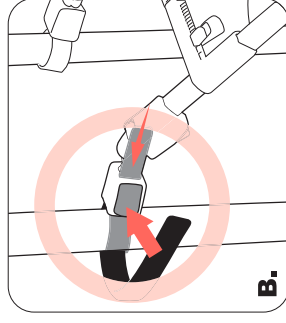
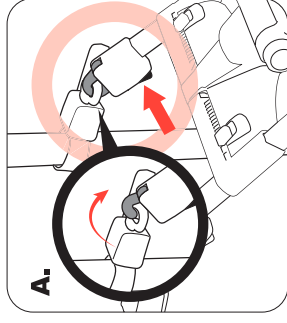
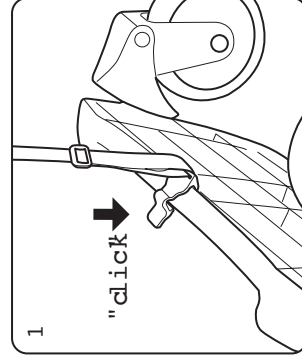
Varianta B: Odstranění propojovacích popruhů. Stiskněte boční tlačítko, abyste uvolnili propojovací popruh od rámu.

2. Nastavte minimální šířku desky. Uvolněte otáčecí knoflíky, nastavte základní držák do horizontální polohy a znovu utáhněte otáčecí knoflíky.

Prozatímní uskladnění:

Dokud nepoužíváte filliboard, zavěste jej na zadní část kočárku, abyste předešli pádům.

1. Připevněte popruh pomocí sponky na konci filliboardu. Poté zavěste druhý konec popruhu na rukojeť nebo rámy vašeho kočárku.
2. Nastavte délku popruhu podle potřeby.



Varování

- Filliboard může být vždy používán pouze jedním dítětem (asi 2 roky, maximální váha: 20 kg).
- Při používání filliboardu udržujte své ruce vždy na kočárku a nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- Ujistěte se, že obě nohy dítěte jsou na protiskluzové podložce.
- Před použitím vždy zkontrolujte funkci filliboardu a správné upevnění všech částí.
- Filliboard nikdy nepoužívejte, pokud jsou části prasklé, roztržené nebo chybějící.
- Nepovolujte dítěti hrát si s filliboardem - není to hračka.
- Před každým použitím zkontrolujte spoje a případně je dotáhněte.
- Nikdy nepoužívejte brzdový systém kočárku, když je dítě na filliboardu.
- Doporučuje se nepoužívat příslušenství, které není vyrobeno výrobcem.
- Mějte na paměti, že použití příslušenství, které není vyrobeno výrobcem, může ovlivnit záruku kočárku a filliboardu.

Údržba

- Pravidelně mazte všechny pohyblivé části a kola.
- Před použitím zkontrolujte, zda se mezi koly, tlumiči nebo pohyblivými částmi nenachází špína nebo štěrky.
- Po použití v dešti důkladně vysušte všechny části suchým hadříkem.
- Filliboard vždy čistěte teplou vodou a suchým hadříkem. Všechny části poté můžete případně znovu promazat.

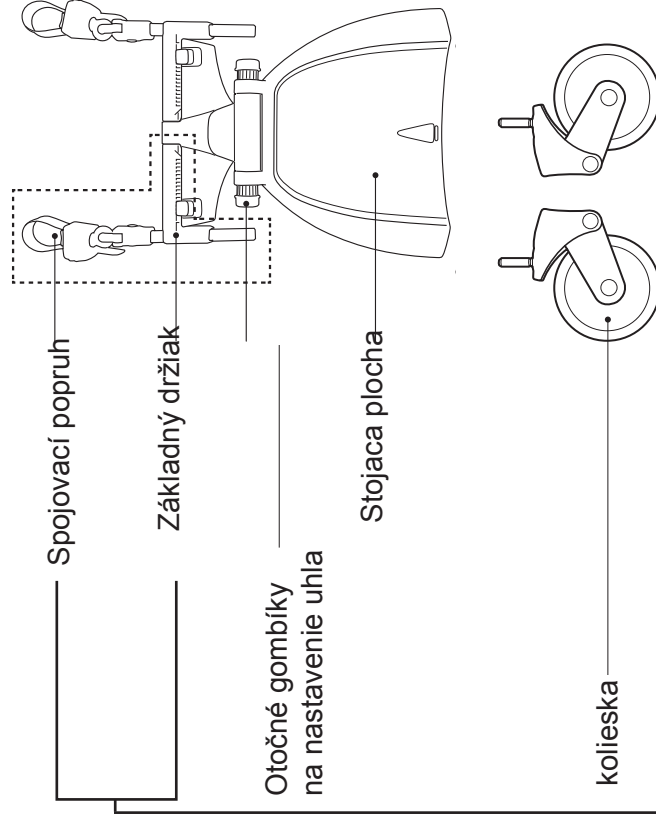
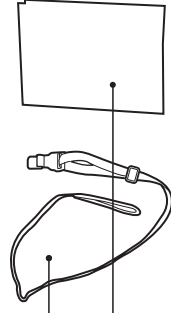
Při nesprávné údržbě může dojít k nemožnosti správného nastavení filliboardu a vzniku problémů.

Před použitím si pečlivě přečtěte celý návod k použití a uschovejte si ho pro pozdější použití. Nedodržení pokynů může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. Filliboard je testován podle evropských norem: EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 a 21.4.23.

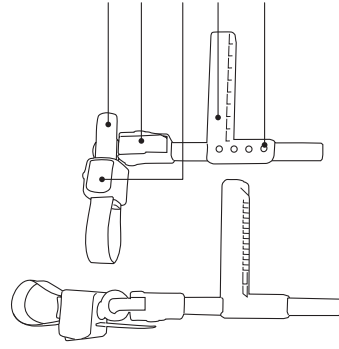
Obsah balenia

Odkladací popruh s klipom

Návod na obsluhu



Nastaviteľná pripojovacia súprava



popruh

upevňovací gombík

Gombík na nastavenie pásu

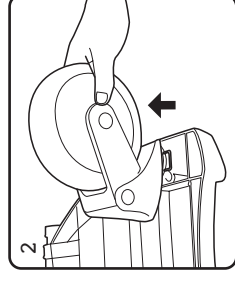
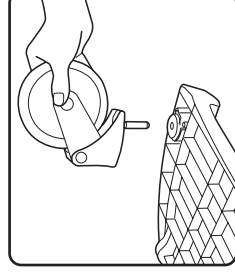
Spojovacia konzola

Nastavenie dĺžky spojovacej konzoly

Montážny návod

Montáž kolesá / Odstránenie kolesá:

1. Montáž: Položte dosku na plochý povrch na chrbát. Dôrazne zatlačajte kolesá do predom určených otvorov, kým nezapnú kliknutím.
2. Odstránenie: Držte kolesá a ťahajte na ne silno, aby ste ich odstránili.

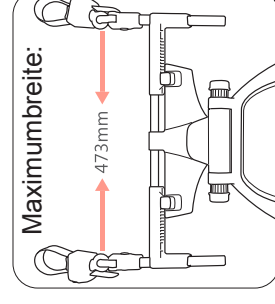
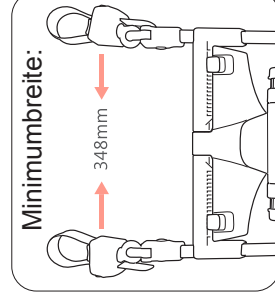
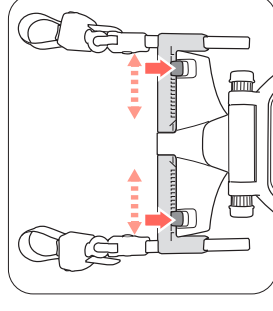


Obsluha základnej držiacej konštrukcie:

Pozor! Pred montážou Buggyboardu sa ubezpečte, že brzdomý systém vášho kočíka funguje bezchybne.

Montáž základnej držiacej konštrukcie:

Stlačte (ako je znázornené na obrázku) uchytené tlačidlá na pripojenie konštrukcie. (Pozor! Obe strany musia byť nastavené na rovnakú vzdialenosť.)

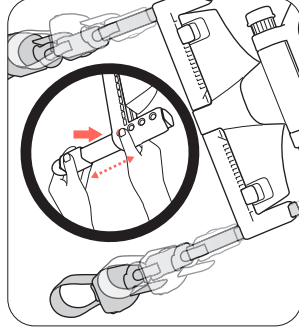
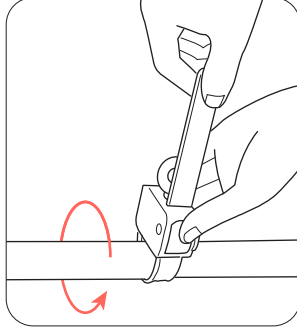


Pásy je možné pripevniť na rámy s hrúbkou až 7 cm.

Upozornenie! Uistite sa, že sa po upevnení pásy nenastavia, a že brzdomý systém nie je nijako ovplyvnený.

Nastavenie dĺžky:

Stlačte nýt, aby ste nastavili požadovanú dĺžku. Hĺbka sa môže zväčšiť až o 45 mm.



Montáž plátna:

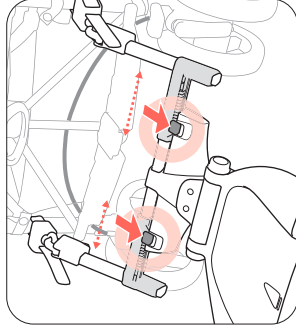
1. Inštalácia pripojovacích popruhov:

- Pripojte popruh okolo rámu kočíka.
- Zasuňte popruh späť cez sponu. Ťahajte popruh pevne, zatiaľ čo stláčate bočný tlačidlo. Zabezpečte popruh.

Upozornenie! Uistite sa, že pripojenie je na správnej pozícii a je pevne upevnené.

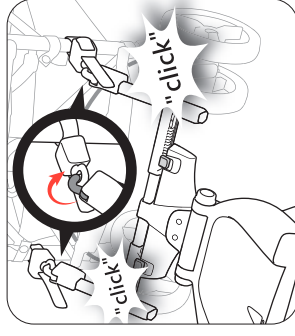
2. Nastavenie správnej šírky:

Prispôbte šírku kočíka tak, aby obe strany boli vo vzdialenosti od stredu rovnaké. Dajte pozor! Uistite sa, že váš kočík je schopný bezpečne udržať celú váhu dosky a dieťaťa. Slabé rúry a osy môžu pod nadmerným zaťažením ohnúť alebo sa zlomiť.



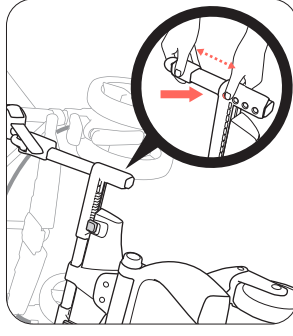
3. Montáž základného držiaka:

Zasunite konce dosky do kruhov spojení, kým nepočujete „klik“. Pozor! Pred montážou si overte, či je doska spolu s dieťaťom na vašom kočíku bezpečne udržateľná. Slabé rámy by sa mohli pod prílišným zaťažením ohnúť alebo dokonca zlomiť.



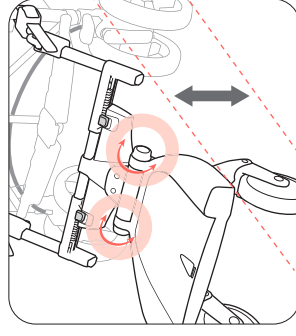
4. Upevnenie správnej dĺžky:

Skontrolujte ešte raz nastavenie dĺžky a prípadne ju upravte podľa potreby.



5. Nastavenie správneho uhla:

- Uvoľnite bočné otočné gombíky.
- Nastavte filliboard do úplne horizontálnej polohy a znovu utiahnite otočné gombíky.
- Skontrolujte, či je doska pevne upevnená v úplne vodorovnej polohe. Ak to nie je možné, nakloníte ju ľahko dopredu, pretože hmotnosť dieťaťa vyrovná povrch dosky.



emontážový návod:

Upozornenie! Vždy odstráňte dosku pred skladaním alebo uskladnením svojho kočíka.

1. Možnosť A: Odstránenie základného držíaka. Držte oba spojovacie tlačidlá (pozri šíp napravo), aby ste odpojili háčiky z kotiev. Pripojovacie popruhy môžu zostať namontované, ak nebránia skladaniu.

Možnosť B: Odstránenie pripojovacích popruhov. Stlačte bočné tlačidlo, aby ste odpojili pripojovací popruh od rámu.

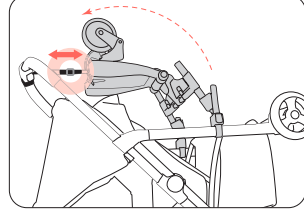
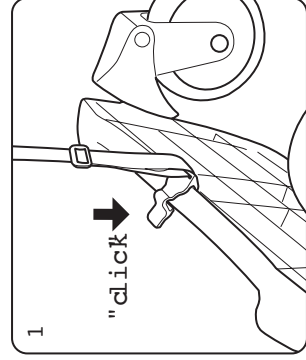
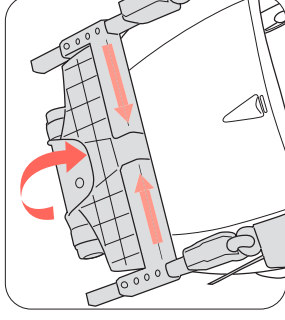
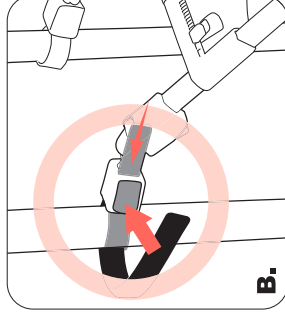
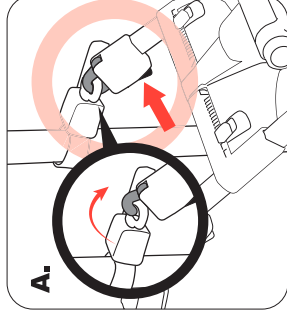
2. Nastavte minimálnu šírku dosky. Uvoľnite otáčacie gombíky, umiestnite základný držíak do horizontálnej polohy a znovu utiahnite otáčacie gombíky.

Dočasne uložte dosku.

Pokiaľ nepoužívate filliboard, zavesíte ho na zadnú časť kočíka, aby ste predišli pádu.

1. Pripojte popruh pomocou zipsu na konci filliboardu. Potom zavesíte druhý koniec popruhu na rukoväť alebo rámy svojho kočíka.

2. Nastavte vhodnú dĺžku popruhu.



Upozornenie:

- Deska smie byť vždy používaná iba jedným dieťaťom (asi 2 roky, Maximálna hmotnosť: 20 kg).
- Držte si ruky stále pri kočíku, kým je na doske dieťa. **NIKDY NESMIETE NECHAŤ SVOJE DIEŤA BEZ DOZORU!**
- Uistite sa, že obe nohy dieťaťa sú na protišmykovom povrchu.
- Pred použitím vždy skontrolujte funkciu dosky a to, či sú všetky časti bezpečne upevnené a fungujú bez problémov.
- Dosku **NIKDY** nepoužívajte, ak sú časti prasknuté, roztrhané alebo chýbajú.
- **Nedovoľte** dieťaťu hrať sa s doskou - nie je to hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte spojenia a pri potrebe ich utiahnite.
- **Nikdy** nepoužívajte brzdomý systém kočíka, kým je dieťa na doske.
- Odporúča sa **nepoužívať** príslušenstvo, ktoré nebol vyrobený výrobcom.
- Upozorňujeme, že príslušenstvo, ktoré nebol vyrobený výrobcom, môže ovplyvniť záruku kočíka a dosky.

Údržba:

- **Nastriekajte** pravidelne všetky pohyblivé časti a kolesá.

Pred použitím skontrolujte, či sa medzi kolesami, pružinou alebo inými pohyblivými dielmi nenachádza špina alebo kamienky.

Po použití v daždi by mali byť všetky diely dôkladne vyčistené suchou handrou. Dosku vždy očistite teplou vodou a suchou handrou. Všetky diely by mali byť po vyčistení ďalej potrebné.

Pri nesprávnej údržbe môže dôjsť k tomu, že sa filliboard nebude môcť správne nastaviť a môžu sa vyskytnúť problémy.

Prečítajte si celý návod na použitie pred použitím a dôkladne dodržiavajte pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa by mohla byť ohrozená, ak sa riadne nepostupuje podľa pokynov.

Filliboard je testovaný podľa európskej normy: EN-1888:2003, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.3, 6.1.4, 6.1.5, 7.2.2.6, 17, 18 a 21.4.23.



Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1, A-5303
Thalgau, Austria
info@fillikid.at
fillikid.at